

ACORD DE ÎMPRUMUT

între

**UNIUNEA EUROPEANĂ
în calitate de Creditor**

și

**România
în calitate de Împrumutat**

4.099.244.587 EUR



Acest Acord de Împrumut este încheiat de către și între

Uniunea Europeană, reprezentată de Comisia Europeană
în calitate de Creditor,

și **România**, reprezentată de Ministrul Finanțelor Publice
în calitate de Împrumutat,

denumite în continuare, colectiv, "Părți" și individual "Parte".

PREAMBUL

Având în vedere că:

- (1) Regulamentul (UE) 2020/672 al Consiliului din 19 mai 2020 privind instituirea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ca urmare a epidemiei de COVID-19¹ permite Uniunii Europene să acorde asistență financiară unui Stat Membru. În acest scop, acest Regulament împuternicește Comisia să contracteze împrumuturi în numele Uniunii de pe piața de capital sau de la instituții financiare;
- (2) Potrivit Articolului 8(2) al acestui Regulament, asistența financiară va îmbrăca forma unui împrumut acordat de către Uniune, Statului Membru în cauză, în baza unui acord de împrumut conținând prevederile stabilite de Articolul 220(5) al Regulamentului (UE, Euratom) 1046/2018 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) 1296/2013, (UE) 1301/2013, (UE) 1303/2013, (UE) 1304/2013, (UE) 1309/2013, (UE) 1316/2013, (UE) 223/2014, (UE) 283/2014 și a Deciziei 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) 66/2012² (Regulamentul Financiar);
- (3) Fără a prejudicia art. 282(3) din Regulamentul Financiar, prevederile Regulamentului Financiar privind implementarea asistenței financiare de către Creditor se va aplica împrumutului acordat în cadrul acestui Acord;
- (4) La data de 7 august 2020, Împrumutatul a solicitat o astfel de asistență financiară;
- (5) Consiliul, prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a acestuia din 25 septembrie 2020³ privind acordarea unui sprijin temporar României în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19, a hotărât să acorde Împrumutatului un împrumut în valoare maximă de 4.099.244.587 EUR, cu o maturitate medie maximă de 15 ani, cu perioadă de valabilitate de 18 luni începând cu prima zi după notificarea României cu privire la Decizia de punere

¹ JoUE L 159/20.05.2020, p. 1

² JoUE L 193/30.07.2018, p. 1

³ JoUE L 314/29.09.2020, p. 55



în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului și acolo unde este aplicabil a stabilit ce evidențe ulterioare legate de măsurile planificate vor fi transmise de către România;

- (6) Comisia va lansa la timpul convenit, în numele Uniunii și după primirea solicitării scrise din partea Împrumutatului, emisiuni de obligațiuni sau orice alte operațiuni financiare adecvate pentru finanțare, sumele obținute din acestea fiind apoi sub-împrumutate Împrumutatului;
- (7) Asistența financiară în cadrul acestui Acord se acordă în coroborare cu, și în strictă legătură cu emisiunile de obligațiuni sau orice alte operațiuni financiare adecvate (denumite și **"Contracte de Împrumut"**);
- (8) Autoritățile Împrumutatului vor asigura măsurile corespunzătoare de combatere și luptă împotriva fraudei, corupției și a altor nereguli ce afectează Împrumutul;

Prin urmare, Părțile la prezentul Acord au convenit următoarele:

1. DEFINIȚII

Termenii următori utilizați în acest Acord (inclusiv în Preambul) au următoarea semnificație:

- (1) **"Acord"** înseamnă acest Acord de Împrumut.
- (2) **"Perioadă de Disponibilitate"** înseamnă perioada definită în Articolul [2] al Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului.
- (3) **"Împrumutat"** înseamnă România.
- (4) **"Contract de Împrumut"** înseamnă un aranjament la care devine parte Creditorul pentru a finanța o Rată. Termenii unei Rate vor fi aceiași cu cei stabiliți în Contractul de Împrumut corespondent, cu condiția ca acești termeni să corespundă celor prevăzuți în Cererea de Fonduri aferentă.
- (5) **"Rată de împrumut"** înseamnă dobânda anuală aferentă unei Tranzacții Financiare, conform definiției din Contractul de Împrumut aferent.
- (6) **"Zi lucrătoare"** înseamnă o zi în care este deschis pentru activitate sistemul de plată TARGET2.⁴
- (7) **"Convenția privind Ziua Lucrătoare"** înseamnă convenția privind ziua lucrătoare, comunicată în Notificarea de Confirmare.
- (8) **"Comisia"** înseamnă Comisia Europeană.
- (9) **"Notificare de Confirmare"** înseamnă notificarea emisă în scris de către Creditor, Împrumutatului în forma prevăzută în Anexa 2, în care se stabilesc condițiile finale ale unei Rate.
- (10) **"Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului"** înseamnă Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului din 25 septembrie

⁴ Sistemul Trans-European cu decontare pe bază brută în timp real 2



2020 privind acordarea unui sprijin temporar României în temeiul Regulamentului (UE) 2020/672 pentru atenuarea riscurilor de șomaj în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19.

- (11) "**Cerere**" înseamnă o cerere scrisă din partea Comisiei în conformitate cu Acordul de Garanție voluntară.
- (12) "**Data de Tragere**" înseamnă, în relație cu orice Rată, data în care are loc transferul Sumei Nete Trase în contul Împrumutatului deschis la Banca Națională a României, după cum este prevăzut în art. 10(2) din Regulamentul (UE) 2020/672.
- (13) "**Data Scadenței**" înseamnă orice dată la care devine scadentă o plată pe care Împrumutatul trebuie să o efectueze conform acestui Acord.
- (14) "**BCE**" înseamnă Banca Centrală Europeană.
- (15) "**Eveniment de Neonorare a Obligațiilor**" înseamnă orice eveniment definit în Clauza 9(1).
- (16) "**UE**" înseamnă Uniunea Europeană.
- (17) "**Îndatorare Publică Externă**" înseamnă orice îndatorare ce constituie Datorie Guvernamentală Generală și (i) care este exprimată sau plătită într-o monedă diferită de moneda Împrumutatului, și (ii) care inițial nu a apărut sau nu a fost asumată printr-un acord sau instrument încheiat sau emis către creditorii care sunt toți fie rezidenți ai României, fie entități având sediul principal sau locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul României.
- (18) "**Facilitate**" înseamnă suma Ratei pe care Creditorul le disponibilizează Împrumutatului în sumă agregată a principalului de până la 4.099.244.587 EUR, în baza prezentului Acord și în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului.
- (19) "**Tranzacție Financiară**" înseamnă o emisiune de obligațiuni sau orice altă tranzacție financiară adecvată pentru finanțarea sumei unei Rate.
- (20) "**Acord de Garanție Voluntară**" înseamnă acordul de garanție încheiat între Comisie și România, în baza Articolului 11(3) al Regulamentului (UE) 2020/672.
- (21) "**Datorie Guvernamentală Generală**" înseamnă îndatorarea ce cuprinde datoria guvernamentală generală stabilită în conformitate cu Sistemul European de Conturi 2010 ("ESA 2010") așa cum este stipulată de Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind Sistemul European de Conturi Naționale și Regionale din Comunitate⁵.
- (22) "**Rată**" înseamnă o parte a Împrumutului conform Clauzei 2(2).
- (23) "**Perioadă de Dobândă**" înseamnă, pentru fiecare Rată, Prima Perioadă de Dobândă și fiecare dintre perioadele de douăsprezece luni consecutive ulterioare până la Data Scadenței Finale.
- (24) "**Rata Dobânzii**" înseamnă dobânda anuală calculată la o Rată pe durata unei Perioade de Dobândă.
- (25) "**Împrumut**" înseamnă în mod colectiv toate sumele disponibilizate sau care urmează a fi disponibilizate Împrumutatului în cadrul Facilității.
- (26) "**Maturitate**" înseamnă data programată pentru rambursarea integrală a principalului unei Rate, astfel cum este definită în Notificarea de Confirmare.

⁵ JoUE L 310/30.11.1996, p.1



- (27) **“Valoarea Netă Disponibilizată”** înseamnă sumele din Tranzacția Financiară mai puțin cuantumul agregat al tuturor comisioanelor, spezelor și costurilor aferente respectivei Tranzacții Financiare și pregătirii și executării, la care se face referire în Clauza 6(4) în legătură cu oricare Rată, rezultatul fiind suma ce urmează a fi disponibilizată Împrumutatului.
- (28) **“Îndatorare Publică Internă”** înseamnă întreaga datorie guvernamentală generală care (i) este exprimată în moneda Împrumutatului, (ii) este sub forma sau este reprezentată de obligațiuni, hârti sau alte titluri de valoare sau garanții pentru astfel de titluri, și (iii) este sau poate fi cotate sau listată sau achiziționată și vândută în mod obișnuit pe orice bursă de valori, sistem automat de tranzacționare, tranzacționare în afara bursei, sau pe altă piață de tranzacționare a titlurilor de valoare.
- (29) **“Îndatorare Relevantă”** înseamnă Îndatorarea Publică Externă și Îndatorarea Publică Internă.
- (30) **“Cerere de Fonduri”** înseamnă cererea de fonduri din partea Împrumutatului, în forma prevăzută în Anexa 1, prin care se acceptă în mod irevocabil condițiile indicate în aceasta în conformitate cu Clauza 4(1).
- (31) **”Regulamentul (UE) 2020/672”** înseamnă Regulamentul (UE) 2020/672 al Consiliului privind instituirea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență (SURE) ca urmare a epidemiei de COVID-19⁶.
- (32) **”Impozit”** înseamnă orice impozit, taxă, speză sau orice sumă percepută sau reținută la sursă de natură similară (inclusiv orice penalitate sau dobândă aplicabilă în legătură cu orice incident de neplată sau de plată cu întârziere a oricăror astfel de sume).
- (33) **“Data Transferului”** înseamnă, în relație cu orice Rată, a douăzecea Zi Lucrătoare anterioară Datei Scadenței aferentă.

2. ÎMPRUMUTUL

- (1) Creditorul va disponibiliza în favoarea Împrumutatului un împrumut în euro, în cuantumul agregat al principalului de până la 4.099.244.587 EUR, în condițiile și termenii definiți în Regulamentul (UE) 2020/672, Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului, Acordul de Garanție Voluntară și în acest Acord.
- (2) Numărul maxim de Rate este prevăzut în Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului.
- (3) Împrumutatul va utiliza toate sumele împrumutate în cadrul Facilității, în conformitate cu Regulamentul (UE) Nr. 672/2020 și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului.

⁶ JoUE L 159/20.05.2020, p. 1



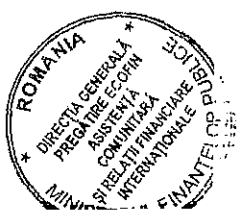
- (4) Împrumutul va fi exprimat doar în euro, aceasta fiind valuta în care va fi contabilizat și rambursat împrumutul.

3. SCADENȚA

Potrivit Articolului 2 din Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului, scadența medie a Împrumutului nu va depăși 15 ani. Aceasta va fi calculată ca scadență medie ponderată a Ratelor care constituie Împrumutul.

4. TRAGERI, CONDIȚIONALITĂȚI PRECEDENTE ȘI DISPONIBILIZARE

- (1) Până la intrarea în vigoare a acestui Acord nu se va efectua nici o tragere. Împrumutul poate solicita, după consultarea cu Creditorul, disponibilizarea Ratelor din Împrumut, prin transmiterea către Creditor a unei Cereri de Fonduri completată corespunzător, în conformitate cu Regulamentul (UE) 672/2020 și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului. Împrumutul este angajat în mod irevocabil prin termenii Cererii de Fonduri, cu excepția eventualității în care Creditorul a transmis o notificare în scris prin care se indică imposibilitatea Uniunii Europene de a încheia Tranzacția Financiară în condițiile menționate în respectiva Cerere de Fonduri.
- (2) O Cerere de Fonduri nu va fi considerată a fi completată în mod corespunzător decât dacă menționează informațiile prevăzute în Anexa 1.
- (3) Obligația Creditorului de a transfera Împrumutului Valoarea Netă Disponibilizată aferentă unei Rate, în cadrul acestui Acord, va fi condiționată de:
- (a) neapariția vreunui eveniment care să determine că oricare dintre declarațiile exprimate în Avizul Juridic emis de Directorul Direcției juridice din Ministerul Finanțelor Publice al Împrumutului, în forma prevăzută în Anexa 3 este incorectă;
 - (b) primirea de către Creditor de la Ministrul Finanțelor Publice al Împrumutului, a unui document oficial în care sunt indicate persoanele autorizate să semneze Cererile de Fonduri (și deci să angajeze astfel în mod valabil Împrumutul) și care să conțină speciamentele de semnătură ale acestor persoane;
 - (c) adoptarea de către Creditor a unei decizii de eliberare și/sau de împrumut în care să se confirme îndeplinirea, potrivit Creditorului, a condițiilor necesare efectuării tragerii prevăzute în acest Acord și în Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului;
 - (d) semnarea de către Creditor a Contractului (Contractelor) de Împrumut și primirea de către BCE la Data Tragerii a sumelor nete ale Tranzacției Financiare;



- (e) neapariția, de la data acestui Acord, a niciunei schimbări substanțiale negative care, în opinia Creditorului, după consultarea cu Împrumutatul, ar putea prejudicia în mod substanțial capacitatea Împrumutatului de a-și respecta obligațiile de plată asumate prin acest Acord, și anume de a asigura plata serviciului datoriei aferent oricărei Rate ce va fi disponibilizată și rambursarea acesteia.
 - (f) neapariția nici unui Eveniment de Neonorare a Obligațiilor care să nu fi fost rezolvat într-o manieră satisfăcătoare pentru Creditor.
- (4) Condiționat de îndeplinirea cerințelor de mai sus, și în conformitate cu Regulamentul (UE) 2020/672 și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului, Creditorul va lansa orice Tranzacție Financiară pe care o va considera potrivită pentru finanțarea sumei unei Rate.
- (5) Odată finalizată Tranzacția Financiară, Creditorul va emite Împrumutatului o Notificare de Confirmare, în care sunt prevăzuți termenii finali ai Ratei. Se va considera că Împrumutatul a acceptat în avans termenii Ratei prevăzuți în Notificarea de Confirmare, cu condiția ca aceștia să respecte termenii stabiliți de Împrumutat în Cererea de Fonduri. Pentru evitarea oricărui dubiu, Creditorul nu are nici o obligație de a analiza în mod favorabil, la nici un moment, nici o eventuală solicitare din partea Împrumutatului de a modifica vreunul din termenii financiari ai unei Rate.
- (6) Creditorul va instrui BCE să transfere Valoarea Netă Disponibilizată a unei Rate la Data Tragerii în următorul cont în euro al Împrumutatului: Banca Națională a României (BNR) TARGET2 participant direct SWIFT BIC: NBORROBUXXX pentru Ministerul Finanțelor Publice SWIFT BIC: TREZROBUXXX, IBAN RO45NBOR3216800410EURXXX.
- (7) Dreptul Împrumutatului de a primi Rate în baza acestui Acord expiră la finele Perioadei de Disponibilitate, dată de la care orice sumă netrasă din Facilitate se va considera anulată imediat, excepție făcând orice Rată pentru care Comisia a adoptat o decizie de împrumut până la acea dată și pentru care disponibilizarea va avea loc ulterior acelei date.

5. DECLARAȚII, GARANȚII ȘI ANGAJAMENTE

(1) Declarații

Prin semnarea acestui Acord, Împrumutatul declară și garantează Creditorului că la data acestui Acord și la fiecare din Datele de Tragere:

- (a) fiecare Tranșă va constitui o obligație negarantată, directă, necondiționată, nesubordonată și generală a Împrumutatului și va avea cel puțin rang *pari passu* ca toate celelalte împrumuturi și obligații negarantate și nesubordonate prezente și viitoare ale Împrumutatului, ce decurg din Îndatorarea Relevantă prezentă sau viitoare a acestuia; și



- (b) Avizul juridic emis de Directorul Direcției juridice din cadrul Ministerului Finanțelor Publice în conformitate cu Clauza 4(3)(a) este corect și reflectă realitatea.

(2) Angajamente

Împrumutatul se angajează că, până la momentul la care întreaga sumă a principalului prevăzut în acest Acord va fi fost integral rambursată și toate dobânzile și sumele suplimentare datorate, dacă există, conform acestui Acord, vor fi fost integral plătite:

- (a) să utilizeze Valoarea Netă Disponibilizată a fiecărei Rate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2020/672 și cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului și cu orice alte condiții aplicabile la data emiterii Cererii de Fonduri;
- (b) să obțină și să mențină pe deplin în vigoare toate autorizațiile necesare pentru a îndeplini obligațiile ce îi revin prin acest Acord;
- (c) să respecte, în toate privințele, legile aplicabile ce pot influența capacitatea sa de a duce la îndeplinire acest Acord;
- (d) să plătească toate comisioanele, costurile și cheltuielile, inclusiv costuri de derulare, dacă sunt aplicabile, rezultate din orice Tranzacție Financiară pe care Creditorul ar fi putut să o angajeze în baza acestui Acord ca urmare a primirii unei Cereri de Fonduri, indiferent dacă în ultimă instanță Rata este disponibilizată sau nu;
- (e) fără a prejudicia Protocolul 7 anexat la Tratat, să recunoască faptul că Creditorul va beneficia de o capacitate juridică și privilegii identice cu cele acordate instituțiilor financiare internaționale;
- (f) să se asigure că verificările și măsurile la care se face referire în Clauza 11 (5) din prezentul Acord sunt implementate;
- (g) exceptând privilegiile enumerate în subparagrafele (1)-(8) de mai jos:
- (i) să nu garanteze prin ipotecarea, gajarea sau prin alte forme de grevare a propriilor sale active sau venituri, nici o datorie relevantă prezentă sau viitoare și nici o garanție sau asigurare de despăgubire acordată în legătură cu aceasta, decât dacă în același timp și Împrumutul beneficiază de rang parri passu și pro rata într-o astfel de garanție; și
- (ii) ținând seama de particularitățile instrumentelor de împrumut ale Uniunii, să nu acorde nici unui creditor sau deținător de Datorie



Guvernamentală Generală nici un fel de prioritate în fața Creditorului.

Instituirea următoarelor privilegii nu va constitui încălcare a acestei Clauze:

- (1) privilegiile asupra oricărei proprietăți, instituite pentru garantarea prețului de achiziție al acelei proprietăți sau construcție a acelei proprietăți și orice reînnoire sau prelungire a unui astfel de privilegiu care este limitat la proprietatea ce a făcut inițial obiectul său și care garantează orice reînnoire sau prelungire a finanțării asigurate inițial; și
- (2) privilegiile asupra unor bunuri comerciale ce apar în cursul operațiunilor comerciale obișnuite (și care expiră cel târziu într-un an de la acestea) pentru finanțarea importului sau exportului acestor bunuri în sau din țara Împrumutatului; și
- (3) privilegiile prin care se asigură sau se garantează plata unor Îndatorări Relevante contractate exclusiv pentru a se asigura finanțarea unui anumit proiect de investiții, cu condiția ca proprietățile pentru care se aplică aceste privilegii să fie proprietăți ce fac obiectul respectivei finanțări a proiectului, sau să fie venituri sau creanțe ce decurg din proiect; și
- (4) orice alte privilegii existente la data semnării acestui Acord, cu condiția ca aceste privilegii să fie limitate la proprietățile afectate în prezent de acestea și la proprietățile ce vor deveni afectate de astfel de privilegii în baza unor contracte în vigoare la data semnării acestui Acord (inclusiv, în scopul evitării confuziilor, cristalizarea oricăror comisioane variabile asumate la data acestuia Acord) și cu condiția ca aceste privilegii să garanteze sau să asigure numai plata acelor obligații astfel garantate sau asigurate la data acestuia sau orice refinanțare a acestor obligații; și
- (5) orice alte privilegii și drepturi statutare ce operează strict în virtutea legii și ce nu pot fi evitate în mod justificat de către Împrumutat; și
- (6) orice privilegiu acordat sau consimțit în cadrul unei tranzacții de securitizare ce a fost agreată în prealabil de către Creditor, cu condiția ca, respectiva tranzacție să respecte condițiile Acordului de Garanție Voluntară și să fie reflectată în conturile naționale în conformitate cu principiile ESA 2010 și cu instrucțiunile Eurostat privind tranzacțiile de securitizare efectuate de guvernele Statelor Membre; și



- (7) orice privilegiu prin care se garantează obligații ale Împrumutatului față de orice depozitar central de valori mobiliare, cum ar fi Euroclear, oferit în activitatea normală, și
- (8) orice privilegiu ce garantează o datorie de sub 3 milioane EUR, cu condiția ca valoarea agregată maximă a datoriei garantate prin privilegiul respectiv să nu depășească 50 milioane EUR.

Sintagma “finanțarea unui anume proiect de investiții”, astfel cum este utilizată în acest clauză, înseamnă orice finanțare a achiziției, construirii sau dezvoltării oricăror proprietăți ce au legătură cu un proiect, dacă entitatea ce asigură acea finanțare agreează în mod expres să privească proprietățile finanțate și veniturile generate de exploatarea acestor proprietăți sau pierderile sau pagubele aferente acestora ca fiind principala sursă de rambursare a sumelor acordate.

6. DOBÂNZI, COSTURI ȘI CHELTUIELI

- (1) Pentru fiecare Rată scadentă, Împrumutatul va transfera în contul menționat în Clauza 8(3) la fiecare Dată a Transferului o sumă egală cu dobânda acumulată până la finele Perioadei de Dobândă la principalul nerambursat al acelei Rate, suma respectivă fiind apoi scăzută din dobânda datorată în relație cu acea Rată pentru acea Perioada de Dobândă la Data Scadenței. Rata dobânzii ca și Datele de Scadență și Datele de Transfer aferente vor fi, pentru fiecare Rată, comunicate Împrumutatului în Notificarea de Confirmare pentru acea Rată.
- (2) Rata Dobânzii, Perioadele de Dobândă și Datele Scadențelor pentru plata dobânzii vor fi aceleași ca cele stabilite în Contractele de Împrumut corespondente.
- (3) Fără a aduce atingere condițiilor prevăzute în Clauza 9 din acest Acord și prin derogare de la Articolul 99 din Regulamentul Financiar, în cazul în care Împrumutatul nu își respectă obligația de a transfera orice sumă datorată conform acestui Acord la Data Transferului, Împrumutatul va plăti Creditorului în plus dobânda de neonorare a obligațiilor la suma respectivă (sau, după caz, valoarea acesteia pentru perioada în care este datorată și neplătită), de la Data Transferului până la data achitării integrale, calculată prin raportare la perioade successive de dobândă (fiecare având duratele pe care Creditorul le poate selecta periodic, prima perioadă începând la Data relevantă a Transferului și, ori de câte ori este posibil, durata acestei perioade va fi de o săptămână), la suma restantă respectivă, la cea mai mare dintre următoarele:
 - a) O rata pe an care este valoarea agregată a:
 - (i) trei sute cincizeci (350) puncte de bază, și



- (ii) rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru operațiunile sale de refinanțare a principalului,

sau

- b) două sute (200) de puncte de bază peste Rata Dobânzii ce ar fi fost aplicabilă dacă suma restantă ar fi constituit o Rată în intervalul în care nu a fost achitată.

Pe perioada în care obligația de plată continuă să nu fie îndeplinită, această rată se va recalcula în conformitate cu prevederile acestei Clauze 6(3) în ultima zi a fiecărei astfel de perioadă de dobândă, iar dobânda neplătită conform acestei Clauze, aferentă perioadelor de dobândă anterioare se va adăuga sumei dobânzii datorate la sfârșitul fiecărei astfel de perioade de dobândă. Dobânda aferentă obligațiilor neonorate este exigibilă și plătită imediat.

- (4) Împrumutatul se angajează să achite toate costurile și cheltuielile efectuate și plătitabile de către Creditor în legătură cu Tranzacția Financiară și cu pregătirea și implementarea Contractelor de Împrumut, precum și orice alte costuri și cheltuieli efectuate și plătitabile de către Creditor în legătură cu aceste Contracte de Împrumut, și orice alte costuri și cheltuieli conexe pe perioada de valabilitate a Contractelor de Împrumut. Aceste costuri și cheltuieli ce vor fi suportate de Împrumutat pot include, printre altele, costuri juridice (cum ar fi costurile aferente avizelor juridice, după caz), costuri de rating și comisioane aferente serviciilor financiare ale Contractelor de Împrumut, taxe, cheltuieli de înregistrare și costuri de publicare. Orice costuri și cheltuieli în sarcina Împrumutatului vor fi strict și direct legate de executarea tranzacțiilor. Împrumutatului i se va percepe partea din costurile suportate în tranzacție ca proporție din sumele pe care le primește din tranzacție. Creditorul va contabiliza și, acolo unde este necesar, va justifica orice costuri și cheltuieli în sarcina Împrumutatului.
- (5) Împrumutatul se angajează să plătească Creditorului toate dobânzile, costurile și cheltuielile suplimentare, inclusiv onorarii juridice, efectuate și plătitabile de către Creditor ca urmare a nerespectării oricăreia dintre obligațiile asumate de către Împrumutat prin acest Acord. Pentru evitarea oricărui dubiu, o plată efectuată de Împrumutat la orice data diferită de Data Transferului, se va interpreta ca nerespectare a obligațiilor de rambursare asumate prin acest Acord.
- (6) În situația în care Creditorul, din cauză condițiilor de piață existente la momentul lansării unei emisiuni de obligațiuni sau a oricărei alte Tranzacții Financiare, nu poate obține o finanțare la sau sub nivelul maxim al Ratei Împrumutului la care se face referire în Cererea de Fonduri aferentă, atunci Creditorul nu are nici o obligație să pună la dispoziția Împrumutatului Valoarea Netă Disponibilizată a Ratei. Cu toate acestea, la solicitarea Împrumutatului Creditorul poate, după consultarea cu acesta, să propună o Rată de dobândă



revizuită în conformitate cu condițiile de piață existente, caz în care Împrumutatul poate transmite o Cerere de Fonduri amendată, pentru Transele rămase reflectând această Rată a Dobânzii revizuită.

7. RAMBURSAREA, RAMBURSAREA ANTICIPATĂ ȘI ANULAREA

- (1) Împrumutatul va rambursa suma principalului fiecărei Rate la data (datele) și în condițiile stabilite în Contractele de Împrumut corespondente, și care îi sunt comunicate de către Creditor în Notificarea de Confirmare corespunzătoare.

Împrumutatul va transfera suma principalului datorat în contul menționat în Clauza 8(3) la "Data Transferului".

Nici o sumă a principalului transferată de către Împrumutat în scopul unei rambursări în contul menționat în Clauza 8(3) nu poate fi reîmprumutată.

- (2) Termenii și condițiile Tranzacției Financiare nu vor include o clauză de rambursare anticipată.

- (3) Creditorul poate suspenda sau anula orice Rate netrase din Facilitate dacă:

(a) Împrumutatul își declară intenția de a nu mai efectua trageri în cadrul Facilității; sau

(b) Împrumutatul nu respectă condițiile Regulamentului (UE) 2020/672, ale Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului, ale Acordului sau ale Acordului de Garanție Voluntară.

8. PLĂȚI

- (1) Toate plățile ce vor fi efectuate de Împrumutat vor fi achitate fără compensări sau contrapretenții, fără deducerea oricăror taxe, comisioane sau orice alte speze și a oricăror alte costuri pe toată durata acestui Acord.

- (2) Împrumutatul declară că toate plățile și transferurile efectuate în cadrul acestui Acord, precum și Acordul în sine, nu fac obiectul nici unei taxe, sau impuneri de orice fel în țara Împrumutatului și nu vor face obiectul niciunei astfel de taxe, sau impuneri de orice fel pe toată durata acestui Acord. Dacă totuși, Împrumutatul sau Banca Națională a României sunt obligați prin lege să procedeze la astfel de deduceri, Împrumutatul va plăti sumele suplimentare necesare astfel încât Creditorul să primească integral sumele precizate în acest Acord.

- (3) Toate plățile vor fi făcute de Împrumutat la Data Transferului, înainte de ora 11:00 a.m. ora Luxemburgului în contul de participant la TARGET 2 al BCE, cod SWIFT-BIC: ECBFDEFFBAC 4062990129 cu referința: "împrumut SURE



pentru România". Sumele transferate de Împrumutat la Data Transferului vor rămâne în contul respectiv de la BCE până la Data Scadenței corespunzătoare.

- (4) Dacă Împrumutatul plătește pentru oricare dintre Rate o sumă mai mică decât valoarea totală datorată și care trebuie plătită conform acestui Acord, Împrumutatul renunță prin prezentul la orice drept pe care l-ar putea avea de a repartiza suma astfel plătită pentru sumele datorate.

Suma astfel plătită în cadrul unei Tranșe va fi utilizată pentru acoperirea sumei datorate în cadrul Tranșei respective în următoarea ordine:

- (a) *în primul rând* speze, cheltuieli și despăgubiri;
- (b) *în al doilea rând* dobânda datorată pentru plata cu întârziere stabilită conform Clauzei 6(3);
- (c) *în al treilea rând* dobânda; și
- (d) *în al patrulea rând* principalul,

cu condiția ca aceste sume să fie scadente sau restante la data respectivă.

- (5) Orice calcule și determinări efectuată de către Creditor în cadrul acestui Acord:

- (a) vor fi efectuate într-o manieră rezonabilă din punct de vedere comercial; și
- (b) vor fi obligatorii pentru Creditor și Împrumutat, în absența unor erori evidente.

- (6) Convenția privind Ziua Lucrătoare aplicabilă este cea comunicată prin Notificarea de Confirmare.

9. EVENIMENTE DE NEONORARE A OBLIGAȚIILOR

- (1) Creditorul poate, prin comunicare scrisă transmisă Împrumutatului, anula Facilitatea, și/sau declara că soldul principalului Împrumutatului este datorat și plătit imediat, împreună cu dobânda acumulată, dacă:

- (a) Împrumutatul nu își îndeplinește sau nu își va putea îndeplini obligația de a transfera la Data Transferului, integral sau parțial, orice plată de principal sau dobândă sau a oricăror altor sume scadente în cadrul Acordului, în maniera agreeată în cadrul acestui Acord, în legătură cu oricare dintre Rate; sau
- (b) Împrumutatul nu plătește sau nu va putea plăti, integral sau parțial, la Data Scadenței stabilită, orice plată de principal sau dobândă, sau a



oricăror altor sume scadente în cadrul Acordului, în maniera agreată în cadrul acestui Acord; sau

- (c) Împrumutatul nu își îndeplinește o obligație asumată prin acest Acord, alta decât cele conținute în Clauza 9(1)(a) sau (b) (inclusiv obligația prevăzută în Clauza 2(3) din acest Acord de a utiliza Împrumutul în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2020/672 și ale Deciziei de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului, sau ale Acordului de Garanție Voluntară, și această stare persistă timp de o lună după ce Creditorul comunică în scris Împrumutatului; sau
 - (d) Creditorul transmite Împrumutatului o declarație de neonorare a obligațiilor, în situația în care Curtea de Justiție a Uniunii Europene declară că obligațiile Împrumutatului asumate prin acest Acord nu sunt obligatorii pentru Împrumutat sau nu sunt executorii împotriva acestuia sau sunt ilegale; sau
 - (e) Creditorul transmite Împrumutatului o declarație de neonorare a obligațiilor în situațiile în care (i) s-a stabilit că în legătură cu acest Acord sau cu Acordul de Garanție Voluntară, Împrumutatul s-a angajat în orice act de fraudă sau corupție sau în orice altă activitate ilegală de natură să prejudicieze interesele financiare ale Creditorului, sau (ii) vreuna din declarațiile sau garanțiile prezentate de Împrumutat în cadrul acestui Acord este incorectă, neadeverată sau de natură să inducă în eroare și, care, în opinia Creditorului, ar putea avea un impact negativ asupra capacității Împrumutatului de a-și îndeplini obligațiile asumate prin acest Acord sau asupra drepturilor pe care Creditorul le are prin acest Acord; sau
 - (f) există cu privire la oricare acord de împrumut anterior dintre Împrumutat și Creditor sau orice instituție sau organism al UE, indiferent de sumă, o declarație de neonorare sau este o neonoare de către Împrumutat a oricărei obligații de plată de orice fel față de Creditor sau față de orice instituție UE care conduce la o declarare a stării de neonorare a obligațiilor; sau
 - g) Îndatorarea Relevantă a Împrumutatului având un quantum agregat al principalului de peste 250 milioane EUR face obiectul unei declarații de neonorare a obligațiilor de plată așa cum este aceasta definită în orice instrument ce guvernează sau probează acea îndatorare, și ca rezultat al acelei declarații de neonorare a obligațiilor are loc o accelerare a respectivei îndatorări sau un moratoriu al plătilor *de facto*; sau
 - (h) Împrumutatul nu își plătește o parte substanțială a Îndatorării sale Relevante atunci când aceasta ajunge la scadență sau declară sau impune un moratoriu la plata Îndatorării sale Relevante sau a unei Îndatorări Relevante asumate sau garantate de acesta.
- (2) Creditorul poate, fără a fi obligat să facă acest lucru, să își exercite drepturile conform acestei Clauze și poate de asemenea să le exercite numai parțial fără a



prejudicia exercitarea în viitor a acestor drepturi. Nici o întârziere în exercitarea acestor drepturi nu poate implica renunțarea la niciun drept.

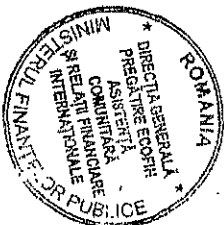
- (3) Împrumutatul va rambursa toate costurile, cheltuielile și comisioanele plătibile de Creditor ca urmare a unei rambursări anticipate a oricăreia dintre Rate, conform acestei Clauze, incluzând și dobânda aferentă perioadei rămase până la scadența inițială. Totodată, Împrumutatul va plăti dobânda de neonorare a obligației, conform Clauzei 6(3) de mai sus, care se va acumula de la data la care cuantumul soldul Împrumutului a fost declarat scadent și plătit imediat până la data la care suma este achitată integral.

10. ANGAJAMENTE PRIVIND INFORMAȚIILE

- (1) Împrumutatul va furniza Creditorului orice informație referitoare la orice eveniment despre care se poate anticipa în mod rezonabil că va genera un Eveniment de Neonorare a Obligațiilor (și pașii, dacă există, de remediere a situației), incluzând orice informație relevantă pentru evaluarea oricăror acțiuni sau activități prevăzute în Clauza 9 (1) (e) (i) din acest Acord.
- (2) Împrumutatul va furniza Creditorului orice informație referitoare la verificările, măsurile și acțiunile la care se face referire în Clauza 11(5) din acest Acord.
- (3) În conformitate cu Articolul 13 din Regulamentul (UE) 2020/672, Împrumutatul va furniza Creditorului, din șase în șase luni, un raport privind implementarea cheltuielilor publice programate susținute prin Rate, până la momentul la care respectivele cheltuieli publice programate au fost integral implementate.
- (4) În vederea întocmirii raportului prevăzut în Articolul 14 din Regulamentul (UE) 2020/672, Creditorul poate solicita rapoarte privind utilizarea Împrumutului.
- (5) Împrumutatul se angajează să îl informeze cu promptitudine pe Creditor în cazul în care intervine orice eveniment ce ar face ca cele afirmate în Avizul juridic al Împrumutatului prevăzut în Anexa 3 să nu mai fie valabile.
- (6) Împrumutatul se angajează să notifice Comisia cu privire la capacitatea sa de a răspunde unei Cereri în termen de două (2) Zile Lucrătoare de la Data Cererii.

11. ANGAJAMENTE PRIVIND INSPECȚIILE, PREVENIREA FRAUDEI ȘI AUDITURI

- (1) Creditorul, inclusiv Oficiul European de Luptă Antifraudă și Curtea Europeană de Audit, vor beneficia de drepturile și accesul necesare pentru a-și exercita competențele respective, inclusiv dreptul de a efectua investigații, de a-și trimite proprii agenți sau reprezentanți autorizați în mod corespunzător să efectueze orice controale tehnice sau financiare, controale la fața locului, inspecții de audit pe care le consideră necesare în legătură cu gestionarea acestui împrumut.



- (2) Împrumutatul va furniza, în mod direct sau prin Departamentul de Management al Datoriei Publice, informații relevante și documente care pot fi solicitate în vederea acestor evaluări, controale sau audituri, și va lua toate măsurile ce se impun pentru a facilita activitatea persoanelor mandatate să le desfășoare. Împrumutatul se angajează să asigure accesul persoanelor menționate în paragraful (1) în locurile și incintele în care sunt păstrate informațiile și documentele relevante.
- (3) Împrumutatul se va asigura că orice terță parte implicată în implementarea împrumutului acordă drepturi și acces echivalent cu cele menționate la Clauza 11 (1) și (2) din prezentul Acord.
- (4) Împrumutatul va asigura investigarea și acordarea unui tratament satisfăcător în toate cazurile de suspiciune sau de fraudă, de corupție sau orice activitate ilegală efectivă, de natură să prejudicieze interesele financiare ale UE, ce au legătură cu gestionarea Împrumutului. Toate aceste cazuri, precum și măsurile aferente lor, ce au fost adoptate de autoritățile competente naționale vor fi raportate fără întârziere către Creditor.
- (5) Împrumutatul va verifica cu regularitate dacă sumele împrumutate în cadrul Facilității sunt utilizate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2020/672, Decizia de punere în aplicare (UE) 2020/1355 a Consiliului și cu prezentul Acord și se va asigura că există măsuri adecvate pentru a preveni neregulile și fraudă. În cazul utilizării necorespunzătoare sau ilegale a sumelor împrumutate în cadrul Facilității, Împrumutatul va întreprinde acțiuni legale pentru recuperarea acestor sume.

12. NOTIFICĂRI

- (1) Toate notificările legate de acest Acord vor fi valabile dacă sunt transmise în scris la adresele enumerate în Anexa 4. Fiecare dintre Părți își va actualiza adresele și va notifica cealaltă Parte la acest Acord în legătură cu modificarea ocazională a adreselor.
- (2) Notificările intră în vigoare la data primirii e-mailului sau a scrisorii prin care acestea sunt comunicate.
- (3) Toate documentele, informațiile și materialele ce vor fi furnizate în cadrul acestui Acord vor fi în limba engleză.
- (4) Fiecare dintre Părțile la acest Acord îi va comunica celeilalte părți, după semnarea acestui Acord, lista și speciunile de semnătură ale persoanelor autorizate să acționeze în numele său în cadrul acestui Acord. De asemenea, fiecare dintre Părți va actualiza această listă și va notifica celeilalte Părți modificarea ocazională a acesteia.



13. DIVERSE

- (1) Dacă una sau mai multe dintre prevederile cuprinse în acest Acord este sau devine integral sau parțial nevalabilă, ilegală sau neaplicabilă în orice sens, conform oricărei legi aplicabile, valabilitatea, legalitatea și aplicabilitatea celorlalte prevederi din acest Acord nu vor fi în nici un fel afectate sau limitate. Prevederile ce sunt integral sau parțial nevalabile, ilegale sau neaplicabile vor fi interpretate și deci implementate în spiritul și sensul acestui Acord. Prevederile acestei Clauze nu prejudiciază pe cele ale Clauzei 9 (1) (d).
- (2) Preambulul și Anexele la acest Acord constituie și vor constitui parte integrantă a acestui Acord.
- (3) Creditorul este total liber să recurgă la Tranzacții Financiare care finanțează și tranșe din alte acorduri de împrumut. În acest caz, termenii financiari din acele Contracte de Împrumut se aplică Împrumutatului numai proporțional cu Rata sa.
- (4) Scopul acestui Acord este acela de a stabili condițiile în care Creditorul pune la dispoziția Împrumutatului sumele obținute din Tranzacțiile Financiare corespondente, contractate de Creditor în acest scop. Prin urmare, Împrumutatul și Creditorul acceptă faptul că drepturile și obligațiile ce le revin sunt definite și interpretate prin referire la documentația de împrumut corespondentă, dacă în acest Acord nu se prevede altfel. În mod special termenii Contractelor de Împrumut vor fi aplicabili acestui Acord. Cu toate acestea, în cazul în care există vreun conflict între termenii acestui Acord și oricare Contract de Împrumut, vor prevala termenii acestui Acord.
- (5) Împrumutatul nu va avea nici un drept de a cesiona sau transfera nici unul dintre drepturile sau obligațiile ce îi revin prin acest Acord fără a obține în prealabil consimțământul scris al Creditorului.

14. LEGEA ȘI JURISDICȚIA CE GUVERNEAZĂ ACORDUL

Acest Acord și toate obligațiile necontractuale ce derivă din sau în legătură cu acesta sunt guvernate și vor fi interpretate în conformitate cu legislația Uniunii Europene, completată, dacă este necesar, de legea luxemburgheză.

Părțile se angajează să înainteze orice dispută ce poate apărea în legătură cu legalitatea, valabilitatea, interpretarea sau îndeplinirea acestui Acord, jurisdicției exclusive a Curții de Justiție a Uniunii Europene, în conformitate cu Articolul 272 al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.

15. CONFIDENȚIALITATE

Părțile păstrează confidențialitatea tuturor informațiilor sensibile sau secrete obținute de la cealaltă parte, cu excepția cazului în care cealaltă parte și-a dat consimțământul scris pentru divulgare. Această clauză nu trebuie interpretată



pentru a acoperi informațiile furnizate de Împrumutat în contextul Clauzei 10 (3) sau (4) referitoare la rapoartele prevăzute la Articolul 13 sau 14 din Regulamentul (UE) 2020/672.

16. INTRAREA ÎN VIGOARE

- (1) După semnarea sa de către toate părțile, acest Acord va intra în vigoare la data la care Creditorul a primit de la Împrumutat notificarea oficială, sub forma Avizului Juridic (Anexa 3 la acest Acord), prin care se confirmă că toate condițiile constituționale și legale necesare intrării în vigoare a acestui Acord și angajamentul valabil și irevocabil al Împrumutatului în ceea ce privește obligațiile asumate de Împrumutat prin acest Acord au fost îndeplinite.
- (2) Acordul va intra în vigoare cel târziu la șase luni după semnarea sa. Dacă Acordul nu a intrat în vigoare până la acea dată, părțile semnate nu vor mai avea obligații în cadrul acestui Acord.

17. SEMNAREA ACORDULUI

Acest Acord se va semna de către fiecare Parte în patru (4) exemplare originale în limba engleză, fiecare dintre acestea constituind un document original.

18. ANEXE

Anexele la acest Acord vor constitui parte integrantă a acestuia:

1. Formular privind Cererea de Fonduri
2. Formular privind Notificarea de Confirmare
3. Formular privind Avizul Juridic
4. Lista contactelor



Semnat în România la 8 octombrie 2020 și în Belgia la 19 octombrie 2020.

ROMÂNIA

în calitate de Împrumutat

Reprezentată de

Vasile Florin Cîțu

Ministrul Finanțelor Publice

UNIUNEA EUROPEANĂ

reprezentată de

COMISIA EUROPEANĂ

în calitate de Creditor

Reprezentată de

Paolo Gentiloni

Comisar pentru Economie

Comisia Europeană



ANEXA 1

FORMULAR DE CERERE DE FONDURI

[Antetul Împrumutatului]

Comisia Europeană
Direcția Generală BUGET
Unitatea E3 – Împrumuturi
În atenția: Director de Unitate
L-2920 Luxembourg

Subiect: SURE – Cerere de Fonduri

Stimați domni,

Facem referire la Acordul de Împrumut datat [se va introduce data] încheiat între Uniunea Europeană în calitate de Creditor și România, în calitate de Împrumutat ("Acordul"). Termenii definiți în Acord vor avea aceeași semnificație și în acest document.

1. Prin prezenta solicităm în mod irevocabil disponibilizarea Ratelor din Împrumut în baza și în conformitate cu Acordul, în termenii următori:
 - a. Valoarea principalului Ratelor: 4.099.244.587 EUR.
 - b. Valoarea Netă Disponibilizată a fiecărei Rate să fie de cel puțin 95 % din valoarea principalului.
 - c. Solicităm o Rată fixă a Dobânzii pentru Rate, care va fi calculată pe baza ratei SWAP aferentă maturității respective, plus până la 100 puncte de bază sau a unei rate a dobânzii mai avantajoasă, dacă este obținută pe piață.
 - d. Maturitatea Ratelor va fi între 3 și 30 de ani.
2. Confirmăm și suntem de acord că tragerea fiecărei Tranșe se va face în conformitate cu și condiționat de:
 - a. Convingerea în orice moment a Creditorului că fondurile corespondente îi sunt puse la dispoziție de o contraparte de pe piețele internaționale de capital în termeni și condiții ce sunt acceptabile pentru el și sunt în concordanță cu termenii stabiliți în această Cerere de Fonduri;
 - b. Efectuarea de către Creditor a uneia sau mai multor Tranzacții Financiare în scopul obținerii sumelor solicitate prin această Cerere de Fonduri. Ne angajăm în mod irevocabil să plătim orice comisioane,



costuri și speze, incluzând, dacă este cazul, costul de derulare rezultat din orice Tranzacție Financiară efectuată de Creditor, indiferent dacă în final Rata este sau nu disponibilizată.

- c. Emiterea de către Creditor a unei Notificări de Confirmare la timpul cuvenit.

3. Confirmăm că:

- a. Lista semnatarilor autorizați transmisă în numele Împrumutatului de Ministrul Finanțelor Publice la data de [data] rămâne valabilă și aplicabilă.
- b. Nu a intervenit niciun eveniment care să facă incorectă vreuna din declarațiile date în Avizul Juridic emis de Directorul Direcției juridice din Ministerul Finanțelor Publice în data de [data].
- c. Nu a intervenit niciun eveniment de neonorare a obligațiilor.

Copie către:

- Banca Centrală Europeană



ANNEX 2

FORMULAR DE NOTIFICARE DE CONFIRMARE



COMISIA EUROPEANĂ
DIRECȚIA GENERALĂ BUGET
Administrare active și riscuri
Împrumuturi

[Se vor introduce datele de contact ale Împrumutatului]

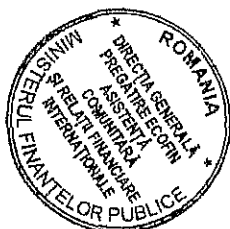
Subiect: SURE – Disponibilizarea Ratei [•] de [•] Euro

Stimate domn sau stimată doamnă,

Facem referire la Acordul de Împrumut datat [•] încheiat între Uniunea Europeană în calitate de Creditor și România, în calitate de Împrumutat, în valoare maximă de 4.099.244.587 EUR ("Acordul"). Termenii definiți în Acord vor avea aceeași semnificație și în acest document.

În conformitate cu Cererea de Fonduri datată [•], termenii Tranzacției Financiare pe care a efectuat-o Uniunea Europeană în vederea finanțării Ratei [•] de [•] Euro din cadrul Ratei [•] sunt următorii:

| | |
|----------------------------------|------------|
| Valoarea nominală | [•] Euro |
| Prețul de emisiune | [•] Euro |
| Comisioane bancare | [•] Euro |
| Sume nete | [•] Euro |
| Recuperarea costului tranzacției | [•] Euro |
| Valoarea netă disponibilizată | [•] Euro |
| Data Disponibilizării | [•] |
| Data Scadenței | [•] |
| Rata Dobânzii (Cupon) | [•] % p.a. |



| | |
|--------------------------------|-----------------------|
| Rata SWAP | [•] |
| Datele de plată a dobânzii | Anual, în data de [•] |
| Prima dată de plată a dobânzii | [•] |
| Prima plată de dobândă (TS/TL) | EUR [•] |

Convenția aplicabilă de numărare a zilelor este Efectiv/Efectiv (ICMA) [dacă nu se prevede în mod expres altfel].

Aveți inclus în atașament graficul de plată al împrumutului.

UNIUNEA EUROPEANĂ
reprezentată de
COMISIA EUROPEANĂ

[•]

[•]

Copie către:

- Banca Centrală Europeană



ANEXA 3

FORMULAR DE AVIZ JURIDIC

Departamentul Juridic din Ministerul Finanțelor Publice
(a fi emisă cu antetul oficial al Ministerului Finanțelor Publice)

[locul, data]

Comisia Europeană
Direcția Generală Buget
Unitatea E-3 – Împrumuturi
L-2920 Luxemburg

Re: Acord de Împrumut SURE datat [data] în valoare maximă de 4.099.244.587 Euro

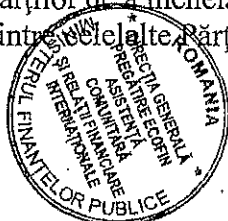
Stimați domni,

În calitatea mea de Director al Direcției juridice din Ministerul Finanțelor Publice fac referire la Acordul de Împrumut mai sus menționat datat [data] și la Anexele sale ce constituie parte integrantă a acestuia (denumite împreună, în continuare "Acordul") încheiat între Uniunea Europeană (denumită în continuare "Creditor") și România (denumită în continuare „Împrumutat”) pentru o sumă maximă de 4.099.244.587 Euro.

Garantez că am toată competența necesară pentru a emite acest aviz juridic în legătură cu Acordul în numele Împrumutatului.

Am examinat exemplarele originale sau copii ale versiunii semnate a Acordului. Am examinat de asemenea prevederile relevante din legislația națională și internațională aplicabilă Împrumutatului, împuternicirile de semnare și orice alte documente pe care le-am considerat necesare sau adecvate. De asemenea, am efectuat și alte investigații și am analizat acele aspecte juridice pe care le-am considerat relevante pentru opinia exprimată prin prezenta.

Am presupus (i) veridicitatea tuturor semnăturilor (cu excepția celei a Împrumutatului) și conformitatea tuturor copiilor cu exemplarele originale, (ii) capacitatea și calitatea tuturor Părților de a încheia Acordul și autorizarea și semnarea valabilă a Acordului de fiecare dintre celelalte Părți cu excepția Împrumutatului.



Termenii utilizați și nedefiniți în acest Aviz vor avea semnificația stabilită în Acord.

Acest Aviz este limitat la legea română în vigoare la data exprimării acestei opinii.

Condiționat de cele de mai sus, opinia mea este că:

1. În baza legilor, reglementărilor și deciziilor obligatorii prin legislația în vigoare în România, Împrumutatul se angajează prin semnarea acestui Acord de către [se va introduce numele], Ministrul Finanțelor Publice, în mod valabil și irevocabil să îndeplinească toate obligațiile prevăzute în cadrul acestuia.
2. Semnarea, transmiterea și derularea de către Împrumutat a Acordului: (i) au fost autorizate în mod corespunzător prin toate consimțămintele, acțiunile, aprobările și autorizările necesare; și (ii) nu încalcă nicio prevedere sau decizie aplicabilă a vreunei autorități competente sau nicio prevedere a vreunui tratat sau acord prin care Împrumutatul și-a asumat obligații.
3. Nicio prevedere din acest Acord nu contravine sau nu limitează drepturile Împrumutatului de a face plata punctuală și efectivă a oricărei sume datorate pentru principal, dobândă sau alte comisioane conform Acordului de Împrumut.
4. Acordul este redactat în forma juridică corectă în conformitate cu legislația română, având efect executoriu pentru Împrumutat. Aplicarea dispozițiilor Acordului nu contravine prevederilor obligatorii din legislația română, ordinii publice din România, tratatelor internaționale sau principiilor general acceptate de drept internațional pe care Împrumutatul este obligat să le respecte.
5. Pentru a se asigura legalitatea, valabilitatea și aplicabilitatea Acordului nu este necesară depunerea, înregistrarea sau evidențierea sa la nici o instanță sau autoritate din România.
6. Nici un fel de impozite, taxe, tarife sau alte costuri impuse de România sau de orice autoritate fiscală a acestuia nu sunt datorate în legătură cu semnarea și executarea Acordului și nici în legătură cu vreo plată sau transfer de principal, dobândă, comisioane sau alte sume datorate conform Acordului.
7. Nu sunt necesare autorizații de control al schimbului valutar și nu vor fi plătite niciun fel de taxe sau alte comisioane la transferul oricărei sume datorate conform Acordului.
8. Alegerea legii Uniunii Europene ca lege care să guverneze Acordul și, doar în situațiile în care această lege nu se pronunță asupra unui anumit aspect, a legii luxemburgheze, este o alegere valabilă obligatorie pentru Împrumutat în conformitate cu legislația română.



9. Împrumutatul a acceptat în mod legal, efectiv și irevocabil jurisdicția exclusivă a Curții de Justiție a Uniunii Europene în ceea ce privește Acordul.
10. Acordul examinat respectă toate prevederile Constituției naționale obligatorii pentru ca Acordul să fie în vigoare din punct de vedere al legislației române și care sunt obligatorii pentru România.
11. Acordul este pe deplin valabil și a fost ratificat în mod valabil în conformitate cu legislația națională.
12. În concluzie, Acordul a fost corect semnat în numele Împrumutatului și toate obligațiile Împrumutatului ce decurg din Acord sunt valabile, obligatorii și aplicabile în conformitate cu termenii acestora, nimic altceva nemaifiind necesar pentru ca acesta să creeze efecte.

Director/Direcția juridică din Ministerul Finanțelor Publice din România



ANEXA 4

LISTA DE CONTACTE

Pentru Creditor:

Comisia Europeană
Direcția Generală Buget
Unitatea E-3 Împrumuturi
L-2920 Luxemburg
În atenția: Director de Unitate
Tel.: +352 4301 30070

Copie către:

Banca Centrală Europeană
Sonnemannstr. 20
D-60314 Frankfurt am Main
În atenția: Directorului Diviziei de "Servicii Operațiuni Financiare"
Tel.: + 49 69 1344 7672

Pentru Împrumutat:

Ministerul Finanțelor Publice

Bl. Libertății nr. 16, sector 5, cod postal 050706
București, România
Fax: +40213126792
Tel: +40213199854

În atenția: Direcția Generală Pregătire ECOFIN, Asistență comunitară și relații
financiare internaționale

Copie către: Direcția generală trezorerie și datorie publică
Fax: +40213199688



Conform cu originalul

Boni Florinela Cucu

Director general

Direcția generală pregătire ECOFIN, asistență comunitară
și relații financiare internaționale
Ministerul Finanțelor Publice



LOAN AGREEMENT

Between

THE EUROPEAN UNION

as Lender

and

ROMANIA

as Borrower

EUR 4,099,244,587



Handwritten signatures and notes in black ink, including the words 'original' and 'cuz'.

This Loan Agreement is made by and between
the **European Union**, represented by the European Commission,
as the Lender,
and
Romania, represented by the Minister of Public Finance,
as the Borrower,

herein jointly referred to as the "Parties" and each of them a "Party".

PREAMBLE

Whereas:

- (1) Council Regulation (EU) 2020/672 of 19 May 2020 on establishment of a European instrument for temporary support to mitigate unemployment risks in an emergency (SURE) following the COVID-19 outbreak¹ enables the Union to provide financial assistance to a Member State in the framework of the implementation of the Union budget. To this end, that Regulation empowers the Commission to contract borrowings on behalf of the Union on the capital markets or with financial institutions;
- (2) According to Article 8(2) of that Regulation, the financial assistance shall take the form of a loan granted by the Union to the Member State concerned, based on a loan agreement containing the provisions set out in Article 220(5) of Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 of the European Parliament and of the Council of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EU, Euratom) No 966/2012² ('Financial Regulation');
- (3) Without prejudice to Article 282(3) of the Financial Regulation, provisions of the Financial Regulation relating to the implementation of financial assistance by the Lender shall apply to the Loan under this Agreement.
- (4) On August 7, 2020, the Borrower requested such financial assistance;
- (5) The Council, by its Implementing Decision (EU) 2020/1355 of 25 September 2020³ granting temporary support under Regulation (EU) 2020/672 to Romania to mitigate unemployment risks in the emergency following the COVID-19 outbreak, decided to grant the Borrower a Loan amounting to a maximum of EUR 4,099,244,587 with a maximum average maturity of 15 years, with an

¹ (OJ L 159, 20.5.2020, p. 1).

² (OJ L 193, 30.07.2018, p. 1).

³ (OJ L 314, 29.9.2020, p. 55).



Handwritten signature in Romanian: "cu planul de dezvoltare"

availability period with an availability period of 18 months starting from the first day after the notification of Implementing Decision (EU) 2020/1355 to Romania and, where applicable, established which further evidence shall be provided by Romania in relation to planned measures;

- (6) The Commission will launch in due course, on behalf of the Union and after receiving the written request by the Borrower, bond issues or any other appropriate financial transactions for the funding, the proceeds of which will be on-lent to the Borrower;
- (7) Financial assistance under this Agreement is given in conjunction with, and strictly related to, the bond issues or any other appropriate financial transactions (also the "Borrowing Contracts");
- (8) Appropriate measures related to the prevention of, and the fight against fraud, corruption and other irregularities affecting the Loan shall be provided for by the authorities of the Borrower;

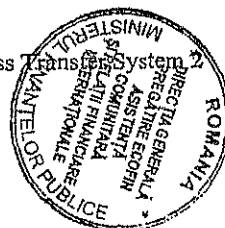
Now, therefore, the Parties hereto have agreed as follows:

1. DEFINITIONS

In this Agreement (including its recitals) the following terms have the following meaning:

- (1) "Agreement" means this Loan Agreement.
- (2) "Availability Period" means the period defined in Article [2] of Council Implementing Decision no. 2020/1355.
- (3) "Borrower" means Romania.
- (4) "Borrowing Contract" means an arrangement the Lender enters into to finance an Instalment. The terms of an Instalment shall be the same as those determined in the corresponding Borrowing Contract, provided such terms are consistent with those set out in the relevant Request for Funds.
- (5) "Borrowing Rate" means the per annum interest which accrues on a Financial Transaction as defined in the relevant Borrowing Contract.
- (6) "Business Day" means a day on which the TARGET2⁴ payment system is open for business.
- (7) "Business Day Convention" means the business day convention communicated in the Confirmation Notice.
- (8) "Commission" means the European Commission.
- (9) "Confirmation Notice" means the Lender's written notice to the Borrower in the form of Annex 2 setting out the final terms of an Instalment.

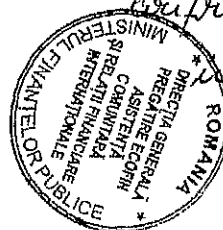
⁴ Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer System



*original
in limba romana*

- (10) **"Council Implementing Decision no. 2020/1355"** means Council Implementing Decision (EU) 2020/1355 of 25 September 2020 granting temporary support under Regulation (EU) 2020/672 to Romania to mitigate unemployment risks in the emergency following the COVID-19 outbreak.
- (11) **"Demand"** means a written demand from the Commission in accordance with the Guarantee Agreement.
- (12) **"Disbursement Date"** means, in relation to any Instalment, the date of transfer of the Net Disbursement Amount to the Borrower's account with the Central Bank of Romania as provided for by Article 10(2) of Council Regulation (EU) 2020/672.
- (13) **"Due Date"** means any day on which a payment by the Borrower to the Lender is due under this Agreement.
- (14) **"ECB"** means the European Central Bank.
- (15) **"Event of Default"** means an event defined in Clause 9(1).
- (16) **"EU"** means the European Union.
- (17) **"Public External Indebtedness"** means all indebtedness which constitutes General Government Debt (i) which is denominated or payable in a currency other than the currency of the Borrower and (ii) which was not originally incurred or assumed under an agreement or instrument made with or issued to creditors substantially all of whom are residents of Romania or entities having their head office or principal place of business within the territory of Romania.
- (18) **"Facility"** means the sum of the Instalments which the Lender makes available to the Borrower in an aggregate principal amount of up to EUR 4,099,244,587 under this Agreement and in accordance with the Council Implementing Decision no. 2020/1355.
- (19) **"Financial Transaction"** means a bond issue or any other appropriate financial transaction for the funding of the amount of an Instalment.
- (20) **"Guarantee Agreement"** means the guarantee agreement concluded pursuant to Article 11(3) of Council Regulation (EU) 2020/672 between the Commission and Romania.
- (21) **"General Government Debt"** means indebtedness comprising general government debt as determined in accordance with the European System of Accounts 2010 ("ESA 2010") as laid down by Council Regulation No (EC) 2223/96 of 25 June 1996 on the European system of national and regional accounts in the Community⁵.
- (22) **"Instalment"** means a part of the Loan pursuant to Clause 2(2).

⁵ (OJ L 310, 30.11.1996, p.1).



- (23) "Interest Period" means, in relation to any Instalment, the first Interest Period and each consecutive twelve-month period thereafter until Maturity Date.
- (24) "Interest Rate" means the per annum interest rate which applies to an Instalment during an Interest Period.
- (25) "Loan" means collectively all disbursements made or to be made to the Borrower under the Facility.
- (26) "Maturity Date" means the scheduled date for full repayment of principal of an Instalment as defined in a Confirmation Notice.
- (27) "Net Disbursement Amount" means the proceeds of the Financial Transaction less the aggregate amount of any commissions, fees and costs related to such Financial Transaction and its preparation and execution, as referred to in Clause 6(4), in relation to any Instalment, resulting to an amount to be disbursed to the Borrower.
- (28) "Public Internal Indebtedness" means all General Government Debt which (i) is denominated in the currency of the Borrower, (ii) is in the form of or represented by bonds, notes or other securities or any guarantee thereof and (iii) is or may be quoted or listed or ordinarily purchased and sold on any stock exchange, automated trading system, over the counter or other securities market.
- (29) "Relevant Indebtedness" means Public External Indebtedness and Public Internal Indebtedness.
- (30) "Request for Funds" means the Borrower's request for funds in the form of Annex 1, irrevocably accepting the terms thereby indicated pursuant to Clause 4(1).
- (31) "Council Regulation (EU) 2020/672" means Council Regulation (EU) 2020/672, establishing a European instrument for temporary support to mitigate unemployment risks in an emergency (SURE) following the COVID-19 outbreak⁶.
- (32) "Tax" means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with any failure to pay or any delay in paying any of the same).
- (33) "Transfer Date" means, in relation to any Instalment, the twentieth Business Day prior to the corresponding Due Date.

2. THE LOAN

- (1) The Lender makes available to the Borrower a loan in euro in an aggregate principal amount of up to EUR 4,099,244,587, subject to the terms and conditions of the Council Regulation (EU) 2020/672, the Council Implementing Decision no. 2020/1355, the Guarantee Agreement and this Agreement.

⁶ (OJ L 159, 20.5.2020 p. 1).



*confirm on original
in house on 8/25*



- (2) The maximum number of Instalments is laid down in the Council Implementing Decision no. 2020/1355.
- (3) The Borrower shall use all amounts borrowed under the Facility in conformity with the Council Regulation (EU) 2020/672 and the Council Implementing Decision no. 2020/1355.
- (4) The loan shall be denominated solely in euro, which shall be the currency of account and payment.

3. **MATURITY**

According to Article 2 of Council Implementing Decision no. 2020/1355, the average maturity of the Loan shall not exceed 15 years. It shall be calculated as the weighted average maturity of the Instalments, which constitute the Loan.

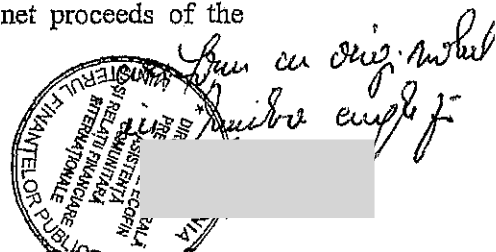
4. **DRAWDOWN, CONDITIONS PRECEDENT AND DISBURSEMENT**

(1) No disbursement shall be made prior to the entry into force of this Agreement. The Borrower may, after consultation with the Lender, request the disbursement of Instalments of the Loan by delivery to the Lender of a duly completed Request for Funds, which shall comply with Council Regulation (EU) 2020/672 and Council Implementing Decision no. 2020/1355. The Borrower is irrevocably bound by the terms of the Request for Funds, except if the Lender has served a written notice indicating that the European Union is not able to conclude the Financial Transaction at the terms indicated in the Request for Funds.

(2) A Request for Funds will not be regarded as having been duly completed unless it specifies the information set out in Annex 1.

(3) The Lender's obligation to pay the Net Disbursement Amount in respect of an Instalment to the Borrower under this Agreement shall be subject to:

- (a) no event having occurred that would render incorrect any statement made in the Legal Opinion issued by the Legal Officer of the Ministry of Public Finance of the Borrower in the form set out in Annex 3;
- (b) the Lender having received from the Minister of Public Finance of the Borrower an official document indicating the persons authorised to sign the Requests for Funds (and thus validly commit the Borrower) and containing the specimen signatures of these persons;
- (c) the Lender having adopted a release and/or borrowing decision confirming that the Lender is satisfied that the conditions to drawdown laid down in this Agreement and in the Council Implementing Decision no. 2020/1355 are satisfied;
- (d) the Lender having signed the Borrowing Contract(s) and the ECB having received on the Disbursement Date the net proceeds of the Financial Transaction;



- (e) no material adverse change having occurred since the date of this Agreement such as would, in the opinion of the Lender, after consultation with the Borrower, be likely to prejudice materially the ability of the Borrower to fulfil its payment obligations under this Agreement, *i.e.* to service any of the Instalments to be funded and to repay them; and
 - (f) no Event of Default having occurred which has not been cured to the satisfaction of the Lender.
- (4) Subject to the above conditions, and in accordance with Council Regulation (EU) 2020/672 and Council Implementing Decision no. 2020/1355, the Lender shall launch any appropriate Financial Transaction for the funding of the amount of an Instalment.
 - (5) Once the Financial Transaction is concluded, the Lender shall issue to the Borrower a Confirmation Notice setting out the final financial terms of the Instalment. The Borrower shall be deemed to have accepted in advance the terms of the Instalment set out in the Confirmation Notice, provided that such terms are consistent with the terms set out by the Borrower in the Request for Funds. For the avoidance of doubt, the Lender is under no obligation to consider favourably any request from the Borrower at any time to modify any of the financial terms of an Instalment.
 - (6) The Lender shall instruct the ECB to transfer the Net Disbursement Amount of an Instalment on the Disbursement Date to the following euro account of the Borrower: National Bank of Romania (NBR) TARGET2 direct participant SWIFT BIC: NBORROBUXXX for beneficiary name: Ministry of Public Finance SWIFT BIC: TREZROBUXXX, IBAN RO45NBOR3216800410EURXXX.
 - (7) The Borrower's right to receive Instalments under this Agreement expires at the end of the Availability Period, following which any undisbursed amount of the Facility shall be considered as immediately cancelled, except for any Instalment for which the Commission has adopted a borrowing decision prior to that date and for which the disbursement subsequently takes place.

5. **REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND UNDERTAKINGS**

(1) Representations

By signing this Agreement, the Borrower represents and warrants to the Lender that on the date of this Agreement and on each Disbursement Date:

- (a) each Instalment shall constitute an unsecured, direct, unconditional, unsubordinated and general obligation of the Borrower and will rank at least *pari passu* with all other present and future unsecured and unsubordinated loans and obligations of the Borrower arising from its present or future Relevant Indebtedness; and



*conform cu orig. whel
in suma anglijs*



- (b) the legal opinion of the Legal Officer of the Ministry of Public Finance provided in accordance with Clause 4(3)(a) is accurate and correct.

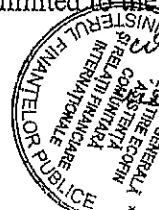
(2) Undertakings

The Borrower undertakes, until such time as all principal under this Agreement has been fully reimbursed and all interest and additional amounts, if any, due under this Agreement have been fully paid:

- (a) to utilise the Net Disbursement Amount of each Instalment in accordance with the Council Regulation (EU) 2020/672, the Council Implementing Decision no. 2020/1355 and any related conditions applicable at the time of issuing the Request for Funds;
- (b) to obtain and maintain in full force and effect all authorisations necessary for it to comply with its obligations under this Agreement;
- (c) to comply in all respects with applicable laws which might affect its ability to perform this Agreement;
- (d) to pay any fees, costs and expenses, including if applicable cost of carry, resulting from any Financial Transaction that the Lender may have undertaken under this Agreement following receipt of a Request for Funds, regardless of whether the disbursement of the Instalment will ultimately take place;
- (e) without prejudice to Protocol 7 annexed to the Treaties, to recognise that the Lender shall have the identical legal capacity and privileges as accorded to international financial institutions;
- (f) to ensure that the checks and measures referred to under Clause 11(5) of this Agreement are in place;
- (g) with the exception of those encumbrances enumerated in Subparagraphs (1) to (8) below:
 - (i) not to secure by mortgage, pledge or any other encumbrance upon its own assets or revenues any present or future Relevant Indebtedness and any guarantee or indemnity given in respect thereof, unless the Loan at the same time shares *pari passu* and *pro rata* in such security; and
 - (ii) taking into consideration the particularities of the Union leading instruments, not to grant to any other creditor or holder of its General Government Debt any priority over the Lender.

The grant of the following encumbrances shall not constitute a breach of this Clause:

- (1) encumbrances upon any property incurred to secure financing for the purchase price or construction of such property and any renewal or extension of any such encumbrance which is limited to the original



property covered thereby and which secures any renewal or extension of the original secured financing; and

- (2) encumbrances on commercial goods arising in the course of ordinary commercial transactions (and expiring at the latest within one year thereafter) to finance the import or export of such goods into or from the country of the Borrower; and
- (3) encumbrances securing or providing for the payment of Relevant Indebtedness incurred exclusively in order to provide financing for a specific investment project, provided that the properties to which any such encumbrances apply are properties which are the subject of such project financing, or which are revenues or claims which arise from the project; and
- (4) any other encumbrances in existence on the date of the signing of this Agreement, provided that such encumbrances remain confined to the properties presently affected thereby and properties which become affected by such encumbrances under contracts in effect on the date of the signing of this Agreement (including, for the avoidance of doubt, the crystallization of any floating charge which had been entered into at the date of this Agreement), and provided further that such encumbrances secure or provide for the payment of only those obligations so secured or provided for on the date hereof or any refinancing of such obligations; and
- (5) all other statutory encumbrances and privileges which operate solely by virtue of law and which cannot be reasonably avoided by the Borrower; and
- (6) any encumbrance granted or consented to under a securitization transaction which has been consented to in advance by the Lender provided that such transaction is consistent with the conditions of the Guarantee Agreement and is accounted for in national accounts in accordance with ESA 2010 principles and Eurostat guidance on securitization operations conducted by Member States' governments; and
- (7) any encumbrance securing the Borrower's obligations with any central securities depository such as Euroclear given in the normal course of the business; and
- (8) any encumbrance securing an indebtedness of less than EUR three (3) million, provided that the maximum aggregate amount of indebtedness secured by such encumbrances does not exceed EUR fifty (50) million.

As used in this Clause, "financing for a specific investment project" means any financing of the acquisition, construction or development of any properties in connection with a project if the providing entity for such financing expressly agrees to look to the properties financed and

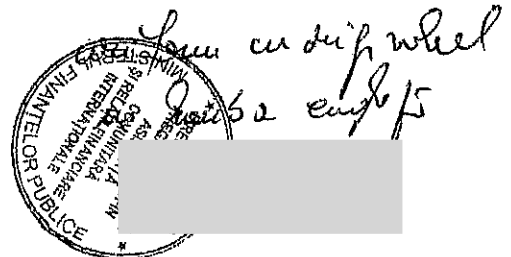


Donec in orig. which is in line 5a copy 2/5

the revenues to be generated by the operation of, or loss or damage to, such properties as the principal source of repayment for the moneys advanced.

6. **INTEREST, COSTS AND EXPENSES**

- (1) In respect of each outstanding Instalment, the Borrower shall transfer to the account referred to in Clause 8(3) on each Transfer Date the amount of interest which by the end of an Interest Period will have accrued on the principal amount outstanding of that Instalment, and such amount shall be applied to discharge the interest due under such Instalment in respect of such Interest Period on the Due Date. The Interest Rate, as well as the Due Dates and related Transfer Dates, will be, for each Instalment, communicated to the Borrower in the Confirmation Notice for that Instalment.
- (2) The Interest Rate, the Interest Periods and the Due Dates for payment of interest shall be the same as those determined in the corresponding Borrowing Contracts.
- (3) Without prejudice to the terms of Clause 9 of this Agreement and by derogation of Article 99 of the Financial Regulation, if the Borrower fails to pay any sum payable under this Agreement on its Transfer Date, the Borrower shall pay in addition default interest on such sum (or, as the case may be, the amount thereof for the time being due and unpaid) to the Lender from the Transfer Date to the date of actual payment in full, calculated by reference to successive interest periods (each of such length as the Lender may from time to time select, the first period beginning on the relevant Transfer Date and, wherever possible, the length of such period shall be that of one week) on such overdue sum at the higher of
 - (a) a rate per annum being the aggregate of
 - (i) three hundred fifty (350) basis points, and
 - (ii) the rate applied by the European Central Bank to its principal refinancing operations,or
 - (b) two hundred (200) basis points over the Interest Rate which would have been payable if the overdue amount had, during the period of non-payment, constituted an Instalment.



So long as the failure to pay continues, such rate shall be re-fixed in accordance with the provisions of this Clause 6(3) on the last day of each such interest period and unpaid interest under this Clause concerning previous interest periods shall be added to the amount of interest due at the end of each such interest period. The default interest is immediately due and payable.

- (4) The Borrower undertakes to pay costs and expenses incurred and payable by the Lender in relation to the Financial Transaction and the preparation and implementation of the Borrowing Contracts and any other costs and expenses incurred and payable by the Lender in relation to such Borrowing Contracts and any related costs and expenses during the life of the Borrowing Contracts. These costs and expenses to be borne by the Borrower may include, inter alia, legal costs (such as the costs incurred for legal opinions, if any), rating costs and commissions related to the financial service of the Borrowing Contracts, Taxes, registration fees and publication costs. Any costs and expenses imputable to the Borrower shall be strictly and directly linked to the execution of the transactions. The Borrower shall be charged the part of the costs incurred in the transaction as a proportion of the share of the proceeds it receives from the transaction. The Lender shall account for and where needed justify any costs and expenses imputed to the Borrower.
- (5) The Borrower undertakes to pay to the Lender all additional interest and all costs and expenses, including legal fees, incurred and payable by the Lender as a result of a breach of any obligation under this Agreement by the Borrower. For the avoidance of doubt, a payment by the Borrower on any date different from the Transfer Date will be construed as in breach of repayment obligations under this Agreement.
- (6) If the Lender due to prevailing market conditions at the time of launching a bond issue or any other Financial Transaction is not able to obtain a funding at or below the maximum Borrowing Rate referred to in the relevant Request for Funds, then the Lender is under no obligation to make the Net Disbursement Amount of the Instalment available to the Borrower. However, upon request from the Borrower, the Lender may after consultation with the Borrower propose a revised Interest Rate in the light of the then prevailing market conditions, in which case the Borrower may submit an amended Request for Funds for the remaining Instalments reflecting such revised Interest Rate.

7. REPAYMENT, EARLY REPAYMENT AND CANCELLATION

- (1) The Borrower shall repay the principal amount of each Instalment on the date(s) and under the conditions determined in the corresponding Borrowing Contracts and as notified to it by the Lender in the relevant Confirmation Notice.

The Borrower shall transfer the amount of principal due to the account referred to in Clause 8(3) on the Transfer Date.

Any amount of principal which is transferred for the purpose of a repayment to the account referred to in Clause 8(3) by the Borrower cannot be re-borrowed.



Handwritten signature: *Luiza Eugenia*

- (2) The terms and conditions of the Financial Transaction shall not include an early repayment clause.
- (3) The Lender may suspend or cancel any undrawn Instalments of the Facility if:
- (a) the Borrower declares its intention not to draw any more under the Facility; or
- (b) the Borrower does not comply with the terms of Council Regulation 2020/672, the Council Implementing Decision no. 2020/1355, the Agreement or the Guarantee Agreement.

8. PAYMENTS

- (1) All payments to be made by the Borrower shall be paid without set-off or counterclaim, free and clear of, and without deduction for and on account of, any Taxes, commissions and any other charges for the entire term of this Agreement.
- (2) The Borrower declares that all payments and transfers under this Agreement, as well as the Agreement itself, are not subject to any Tax or any other impost in the country of the Borrower and shall not be so subject for the entire term of this Agreement. If nevertheless the Borrower or the Central Bank of Romania is required by law to make any such deductions, the Borrower shall pay the requisite additional amounts so that the Lender receives in full the amounts specified by this Agreement.
- (3) All payments by the Borrower shall be made on the Transfer Date before 11:00 a.m. Luxembourg time to the ECB account TARGET2 participant SWIFT-BIC: ECBFDEFFBAC 4062990129 with ref.: "SURE loan for Romania". The amounts transferred by the Borrower on the Transfer Date shall remain on such account with the ECB until the corresponding Due Date.
- (4) If the Borrower pays an amount in relation to any of the Instalments which is less than the total amount due and payable under this Agreement, the Borrower hereby waives any rights it may have to make any appropriation of the amount so paid as to the amounts due.

The amount so paid in respect of an Instalment shall be applied in or towards satisfaction of payments due under such Instalment in the following sequence:

- (a) *first* against any fees, expenses and indemnities;
- (b) *second* against any interest for late payments as determined under Clause 6(3);
- (c) *third* against interest; and
- (d) *fourth* against principal,



provided that these amounts are due or overdue for payment on that date.

- (5) Any calculation and determination by the Lender under this Agreement:
- (a) shall be made in a commercially reasonable manner; and
 - (b) shall, absent manifest error, be binding on the Lender and the Borrower.
- (6) Business Day Convention as communicated in the Confirmation Notice shall apply.

9. EVENTS OF DEFAULT

- (1) The Lender may by written notice to the Borrower cancel the Facility and/or declare the outstanding principal amount of the Loan to be immediately due and payable, together with accrued interest, if:
- (a) the Borrower fails or shall fail to pay on the relevant Transfer Date any amount of principal or interest or any other amounts due under this Agreement, whether in whole or in part, in the manner as agreed in this Agreement, in respect of any Instalment; or
 - (b) the Borrower fails or shall fail to pay any amount of principal or interest or any other amounts due under this Agreement on its Due Date, whether in whole or in part, in the manner as agreed in this Agreement; or
 - (c) the Borrower defaults or shall default in the performance of any obligation under this Agreement (other than those referred to in Clause 9(1)(a) or (b), including the obligation set out in Clause 2(3) of this Agreement to use the Loan in accordance with the terms of the Council Regulation (EU) 2020/672 and Council Implementing Decision no. 2020/1355), or the Guarantee Agreement, and such default shall continue for a period of one month after written notice thereof shall have been given to the Borrower by the Lender; or
 - (d) the Lender sends the Borrower a declaration of default in circumstances where the Borrower's obligations under this Agreement are declared by the Court of Justice of the European Union not to be binding on or enforceable against the Borrower or to be illegal; or
 - (e) the Lender sends the Borrower a declaration of default in circumstances where (i) it has been established that, in relation to this Agreement or the Guarantee Agreement, the Borrower has engaged in any act of fraud or corruption or any other illegal activity detrimental to the financial interests of the Lender or (ii) any representation or warranty made by the Borrower under this Agreement is inaccurate, untrue or misleading and which in the opinion of the Lender could have a negative impact on the capacity of the Borrower to fulfill its obligations under this Agreement or on the rights of the Lender under it; or
 - (f) any previous loan agreement between the Borrower and the Lender or any EU institution or body, regardless of the amount, is the subject of a



Handwritten signature and notes:
... este subiectul
... in baza...

declaration of default, or there is a default on any payment obligation of any kind towards the Lender or any EU institution by the Borrower which gives rise to a declaration of default; or

- (g) Relevant Indebtedness of the Borrower having an aggregate principal amount in excess of EUR 250 million is the subject of a declaration of default as defined in any instrument governing or evidencing such indebtedness and as a result of such a declaration of default there is an acceleration of such indebtedness or a *de facto* moratorium on payments; or
 - (h) the Borrower does not pay a substantial portion of its Relevant Indebtedness as it falls due or declares or imposes a moratorium on the payment of its Relevant Indebtedness or of Relevant Indebtedness assumed or guaranteed by it.
- (2) The Lender may, but is not obliged to, exercise its rights under this Clause and may also exercise them only in part without prejudice to the future exercise of such rights. No waiver is to be implied from any delay in exercise of any such rights.
- (3) The Borrower shall reimburse all costs, expenses and fees payable by the Lender as a consequence of an early repayment of any Instalment under this Clause, including interest until the original maturity date. In addition, the Borrower shall pay default interest, as provided for in Clause 6(3) above, which shall accrue as from the date when the outstanding principal amount of the Loan has been declared immediately due and payable, until the date of actual payment in full.

10. INFORMATION UNDERTAKINGS

- (1) The Borrower shall supply to the Lender any information pertaining to any event which could reasonably be expected to cause an Event of Default to occur (and the steps, if any, being taken to remedy it), including any relevant information for the assessment of any acts or activity under Clause 9(1)(e)(i) of this Agreement.
- (2) The Borrower shall supply to the Lender any information pertaining to the checks, measures and actions referred to under Clause 11(5) of this Agreement.
- (3) In accordance with Article 13 of Council Regulation (EU) 2020/672, the Borrower shall, every six months, supply to the Lender a report on the implementation of planned public expenditure supported by Instalments until such time as such planned public expenditure has been fully implemented.
- (4) In order to prepare the report foreseen under Article 14 of Council Regulation (EU) 2020/672, the Lender may request reports on the use of the Loan;
- (5) The Borrower undertakes to inform the Lender promptly if any event occurs that would render incorrect any statement made in the Borrower's legal opinion as set out in Annex 3.



- (6) The Borrower undertakes to notify the Commission of its ability to meet a Demand within two (2) Business Days of a Demand being made.

11. **UNDERTAKINGS RELATING TO INSPECTIONS, FRAUD PREVENTION AND AUDITS**

- (1) The Lender, including the European Anti-Fraud Office and the European Court of Auditors, shall have the rights and access required to exert their respective competences, including the right to carry out investigation, to send their own agents or duly authorised representatives to carry out any technical or financial controls, on-the-spot checks, inspections audits that they consider necessary in relation to the management of this Loan.
- (2) The Borrower, directly or through the National Debt Management Office, shall supply relevant information and documents which may be requested for the purpose of such assessments, controls or audits, and take all suitable measures to facilitate the work of persons instructed to carry them out. The Borrower undertakes to give to the persons referred to in Paragraph 1 access to sites and premises where the relevant information and documents are kept.
- (3) The Borrower shall ensure that any third party involved in the implementation of the Loan grants rights and access equivalent to those mentioned under Clause 11(1) and (2) of this Agreement.
- (4) The Borrower shall ensure investigation and satisfactory treatment of any suspected and actual cases of fraud, corruption or any other illegal activity detrimental to the EU's financial interests, in relation to the management of the Loan. All such cases as well as measures related thereto taken by national competent authorities shall be reported to the Lender without delay.
- (5) The Borrower shall regularly check that amounts borrowed under the Facility are used in accordance with the Council Regulation (EU) 2020/672, the Council Implementing Decision no. 2020/1355 and this Agreement and shall ensure that appropriate measures to prevent irregularities and fraud are in place. In case of irregular or improper use of the amounts borrowed under the Facility, the Borrower shall take legal actions to recover such amounts.

12. **NOTICES**

- (1) All notices in relation to this Agreement shall be validly given if in writing and sent to the addressees listed in Annex 4. Each Party will update addressees and notify it to the other Party hereto upon the same being amended from time to time.
- (2) Notices become effective on the date of receipt of the e-mail or letter by which they are delivered.
- (3) All documents, information and materials to be furnished under this Agreement shall be in the English language.
- (4) Each Party to this Agreement will notify to the other the list and specimen signatures of the persons authorised to act on its behalf under this Agreement,



promptly upon its signature of this Agreement. Likewise, each Party will update such list and notify the other Party hereto upon the same being amended from time to time.

13. MISCELLANEOUS

- (1) If any one or more of the provisions contained in this Agreement should be or become fully or in part invalid, illegal or unenforceable in any respect under any applicable law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions contained in this Agreement shall not in any way be affected or impaired thereby. Provisions which are fully or in part invalid, illegal or unenforceable shall be interpreted and thus implemented according to the spirit and purpose of this Agreement. The provisions of this Clause are without prejudice to Clause 9(1) (d).
- (2) The Preamble and the Annexes to this Agreement do and shall hereafter form an integral part of this Agreement.
- (3) The Lender may in its full discretion resort to Financial Transactions that fund also instalments under other loan agreements. Should this be the case, the financial terms of such Borrowing Contracts apply to the Borrower only *pro rata* to its Instalment.
- (4) The purpose of this Agreement is to set up the conditions under which the Lender makes available to the Borrower the proceeds of the corresponding Financial Transactions arranged by the Lender to this effect. As a consequence, the Borrower and the Lender accept that their rights and obligations, unless otherwise stated in this Agreement, are defined and interpreted by reference to the corresponding borrowing documentation. In particular, the terms of the Borrowing Contracts shall be applicable to the Agreement. However, if there is any conflict between the terms of this Agreement and any Borrowing Contract, the terms of this Agreement shall prevail.
- (5) The Borrower shall not have any right to assign or transfer any of its rights or obligations under this Agreement without the prior written consent of the Lender.

14. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

This Agreement and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by and shall be construed in accordance with European Union law, supplemented if necessary by the Luxembourgish law.

The Parties undertake to submit any dispute which may arise relating to the legality, validity, interpretation or performance of this Agreement to the exclusive jurisdiction of the Court of Justice of the European Union in accordance with Article 272 of the Treaty on the Functioning of the European Union.



Handwritten signature: "au original" and "l'original est en..."

15. **CONFIDENTIALITY**

The Parties shall keep confidential all sensitive or secret information obtained from the other Party unless the respective other Party has given its written consent for disclosure. This clause shall not be interpreted to cover information provided by the Borrower in the context of Clause 10(3) or (4) related to the reports under Article 13 or 14 of Council Regulation (EU) 2020/672.

16. **ENTRY INTO FORCE**

- (1) Following its signature by all Parties, this Agreement shall enter into force on the date on which the Lender has received the official notification in the form of the Legal Opinion (Annex 3 to this Agreement) by the Borrower that all constitutional and legal requirements for the entry into force of this Agreement and the valid and irrevocable commitment of the Borrower to all obligations under this Agreement have been fulfilled.
- (2) The entry into force shall not be later than six (6) months after signature of the Agreement. If the Agreement has not entered into force by that date, the Parties to the Agreement shall no longer be bound by it.

17. **EXECUTION OF THE AGREEMENT**

This Agreement shall be executed by each Party in four (4) originals in the English language, each of which shall constitute an original instrument.

18. **ANNEXES**

The Annexes to this Agreement shall constitute an integral part thereof:

1. Form of Request for Funds
2. Form of Confirmation Notice
3. Form of Legal Opinion
4. List of Contacts



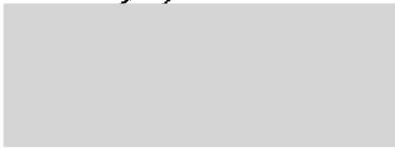
Done in Romania on October 8, 2020 and in Belgium on 19/10/2020

ROMANIA

as Borrower

Represented by


Vasile Florin Ciutu

Minister of Public Finance


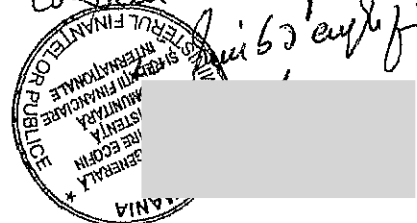
EUROPEAN UNION
represented by
EUROPEAN COMMISSION
as Lender

Represented by


Wolfgang Gentiloni

Commissioner for Economy
European Commission

*conform cu originalul
si este autograf*



ANNEX 1

FORM OF REQUEST FOR FUNDS

[on letterhead of the Borrower]

European Commission
Directorate-General BUDGET
Unit E3 – Borrowing and Lending
Attn.: Head of Unit
L-2920 Luxembourg

Subject: SURE – Request for Funds

Dear Sirs,

We refer to the Loan Agreement dated [insert date] between the European Union as Lender and Romania as Borrower (the "Agreement"). Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein.

1. We hereby irrevocably request that Instalments of the Loan be disbursed under and in accordance with the Agreement upon the following terms:
 - a. Total principal amount of the Instalments: EUR 4 099 244 587.
 - b. The Net Disbursement Amount of each Instalment should be at least 95 % of the principal amount.
 - c. We request a fixed Interest Rate for the Instalments that shall be calculated on the basis of the swap rate for the corresponding maturity plus up to 100 basis points, or a more favourable interest rate if obtained on the market.
 - d. The Maturity Dates of the Instalments shall be between 3 and 30 years.
2. We acknowledge and agree that the disbursement of each Instalment shall be in accordance with and subject to
 - a. the Lender being satisfied at all times that the corresponding funds are available to it from a counterparty in the international capital markets on terms and conditions that are acceptable to it and that are consistent with the terms set out in this Request for Funds;
 - b. the Lender carrying out one or several Financial Transactions to obtain the proceeds requested in this Request for Funds. We irrevocably undertake to pay any fees, costs and expenses, including if applicable cost of carry, resulting from any Financial Transactions undertaken by the Lender, regardless of whether the disbursement of an Instalment will ultimately take place.
 - c. the issue by the Lender, in due course, of a Confirmation Notice.

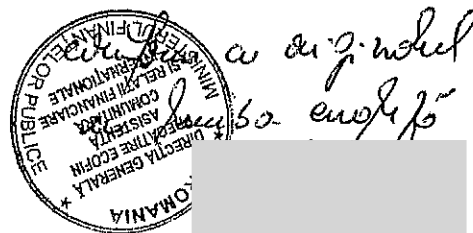


3. We confirm that:

- a. The list of authorised signatories sent on behalf of the Borrower by the Minister of Public Finance on [date] remains valid and applicable.
- b. No event has occurred that would render incorrect any statement made in the legal opinion issued by the Legal Officer of the Ministry of Public Finance dated [date].
- c. No Event of Default has occurred.

Copy to:

- European Central Bank



ANNEX 2

FORM OF CONFIRMATION NOTICE



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE GENERAL
BUDGET
Asset and risk management
Borrowing and lending

[insert Borrower's contact details]

Subject: SURE – Disbursement of the [•] Instalment of EUR [•]

Dear Sir or Madam,

We refer to the Loan Agreement dated [•] between the European Union as Lender and Romania as Borrower of a maximum amount of EUR 4 099 244 587 ("the Agreement"). Terms defined in the Agreement shall have the same meaning herein.

In line with the Request for Funds dated [•], the terms of the Financial Transaction which the European Union has undertaken to fund the [•] Instalment of EUR [•] under the [•] Instalment are as follows:

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Nominal amount | EUR [•] |
| Issue price | EUR [•] |
| Bank fees | EUR [•] |
| Net proceeds | EUR [•] |
| Transaction cost recovery | EUR [•] |
| Net disbursement amount | EUR [•] |
| Disbursement Date | [•] |
| Maturity Date | [•] |
| Interest Rate (Coupon) | [•] % p.a. |
| Swap Rate | [•] |
| Interest payment dates | Annually on [•] |
| First interest payment date | [•] |
| (Short/Long) first interest payment | EUR [•] |



The applicable Day Count Convention is Actual/Actual (ICMA) [unless otherwise specified].

Please find the payment schedule of the loan attached.

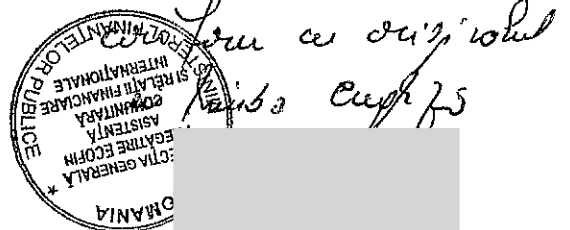
EUROPEAN UNION
represented by
EUROPEAN COMMISSION

[•]

[•]

Copy to

European Central Bank



ANNEX 3

FORM OF LEGAL OPINION

[Legal Officer of the Ministry of Public Finance]

(to be issued on official letterhead of the Ministry of Public Finance)

[place, date]

European Commission
Directorate General for the Budget
Unit E-3 – Borrowing and Lending
L-2920 Luxembourg

Re: SURE Loan Agreement dated [date] for a maximum amount of EUR
4 099 244 587

Dear Sirs,

In my capacity as Legal Officer of the Ministry of Public Finance, I refer to the above referenced Loan Agreement dated [date] and its Annexes which constitute an integral part thereof (hereinafter together referred to as the "Agreement") between the European Union (hereinafter referred to as the "Lender") and Romania (hereinafter referred to as the "Borrower") for a maximum amount of EUR 4 099 244 587 .

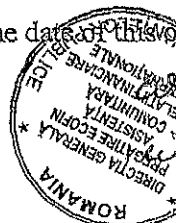
I warrant that I am fully competent to issue this legal opinion in connection with the Agreement on behalf of the Borrower.

I have examined originals or copies of the execution version of the Agreement. I have also examined the relevant provisions of national and international law applicable to the Borrower, the powers of signatories and such other documents as I have deemed necessary or appropriate. Furthermore, I have made such other investigations and reviewed such matters of law as I have considered relevant to the opinion expressed herein.

I have assumed (i) the genuineness of all signatures (except the Borrower) and the conformity of all copies to originals, (ii) the capacity and power to enter into the Agreement of, and their valid authorisation and signing by, each Party other than the Borrower.

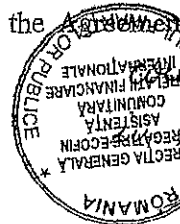
Terms used and not defined in this opinion shall have the meaning set out in the Agreement.

This opinion is limited to Romanian law as it stands at the date of this opinion.



Subject to the foregoing, I am of the opinion that:

1. With respect to the laws, regulations and legally binding decisions currently in force in Romania, the Borrower is by the execution of the Agreement by [insert name], Minister of Public Finance, validly and irrevocably committed to fulfill all of its obligations under it.
2. The Borrower's execution, delivery and performance of the Agreement: (i) have been duly authorised by all necessary consents, actions, approvals and authorisations; and (ii) do not violate any applicable regulation or ruling of any competent authority or any agreement or treaty binding on it.
3. Nothing in this Agreement contravenes or limits the rights of the Borrower to make punctual and effective payment of any sum due for the principal, interest or other charges under the Agreement.
4. The Agreement is in proper legal form under Romanian law for enforcement against the Borrower. The enforcement of the Agreement would not be contrary to mandatory provisions of Romanian law, to the ordre public of Romania, to international treaties or to generally accepted principles of international law binding on the Borrower.
5. It is not necessary in order to ensure the legality, validity or enforceability of the Agreement that it be filed, recorded, or enrolled with any court or authority in Romania.
6. No Taxes, duties, fees or other charges imposed by Romania or any taxing authority thereof or therein are payable in connection with the execution and delivery of the Agreement and with any payment or transfer of principal, interest, commissions and other sums due under the Agreement.
7. No exchange control authorisations are required and no fees or other commission are to be paid on the transfer of any sum due under the Agreement.
8. The choice of Union law as governing law for the Agreement and, solely where Union law is silent on a particular issue, Luxembourg law, is a valid choice of law binding the Borrower in accordance with Romanian law.
9. The Borrower has legally, effectively and irrevocably submitted to the exclusive jurisdiction of the Court of Justice of the European Union in connection with the Agreement.
10. The Agreement on execution complies with all domestic Constitutional requirements for the Agreement to be operative as a matter of Romanian law and binding on Romania.
11. The Agreement is fully valid and have been validly ratified in accordance with national law.
12. In conclusion, the Agreement has been duly executed on behalf of the Borrower and all the Borrower's obligations in relation to the Agreement are valid,



binding and enforceable in accordance with their terms and nothing further is required to give effect to the same.

Legal Officer of the Ministry of Public Finance of Romania



*from original
1985 April 2*



ANNEX 4

LIST OF CONTACTS

For the Lender:

European Commission
Directorate General for the Budget
Unit E-3 "Borrowing and lending"
L-2920 Luxembourg
Attn: Head of Unit
Tel.: +352 4301 30070

With copy to:

European Central Bank
Sonnemannstr. 20
D-60314 Frankfurt am Main
Attn: Head of Division "Financial Operations Services"
Tel.: + 49 69 1344 7672

For the Borrower:

Ministry of Public Finance
16 , Libertății Blvd, sector 5, postal code 050706, Bucharest, Romania
Fax: +40213126792
Tel: +40213199854
Attn: General Directorate for ECOFIN, Financial Assistance and International
Financial Relations

With copy to: General Directorate for Treasury and Public Debt
Fax: +4021 3199688

Conform cu originalul în limba engleză

Boni Florinela Cucu, Director general

Direcția generală pregătire ECOFIN, asistență comunitară

și relații financiare internaționale

Ministerul Finanțelor Publice





ROMÂNIA
 MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

Nr. 791 223 / 01.10.2020

APROB

Klaus Werner Iohannis

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DE ACORD

Ludovic Orban

PRIM-MINISTRU

MEMORANDUM

De la: Vasile-Florin CÎȚU, Ministrul finanțelor publice

Victoria Violeta ALEXANDRU, Ministrul muncii și protecției sociale

Nelu TĂTARU, Ministrul sănătății

Avizat: Marian Cătălin PREDOIU, Ministrul Justiției

Temă: aprobarea negocierii și a semnării Acordului de împrumut între Uniunea Europeană, în calitate de Creditor și România, în calitate de împrumutat, în valoare de 4.099.244.587 EUR; și semnarea acestuia de către ministrul finanțelor publice

În contextul crizei generate de pandemia de COVID-19, preocuparea crescută la nivelul UE de a sprijini capacitatea de răspuns a statelor membre (SM) la situațiile de criză cu care acestea se confruntă s-a transpus, printre altele, în crearea unui instrument european de sprijin temporar pentru atenuarea riscurilor de șomaj într-o situație de urgență ca urmare a apariției epidemiei de COVID-19 – (SURE), care ar trebui să genereze un răspuns adecvat la criza de pe piața muncii într-un mod coordonat, rapid și eficient. Instrumentul a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2020/672 al Consiliului din 19 mai 2020 (Regulamentul SURE). Acesta stabilește condițiile și procedurile care permit UE să acorde asistență financiară...



Nr. 201/21573/A.T.
Data 01.10.2020

ROMANIA
ADMINISTRATIA PREZIDENTIALA
DEPARTAMENTUL POLITICA EXTERNA
INTELENSA
18/12/11
10

DAE/353/06.10.2020.

SM care este afectat sau grav amenințat de o perturbare economică gravă cauzată de pandemia de COVID-19 pentru finanțarea, în principal, a cheltuielilor în cadrul schemelor privind programele flexibile de muncă sau a măsurilor similare menite să protejeze angajații și persoanele care desfășoară o activitate independentă, reducând astfel incidența șomajului și pierderea veniturilor, precum și pentru finanțarea, în subsidiar, în cadrul anumitor măsuri legate de sănătate, în special la locul de muncă.

Astfel, toate cheltuielile efectuate începând cu 1 februarie 2020 sau cele programate a fi efectuate în scopurile definite în cadrul SURE sunt considerate cheltuieli eligibile. Asistența financiară oferită tuturor SM în vederea acoperirii acestui tip de cheltuieli are o valoare totală de 100 mld. EUR, sumă care se distribuie acestora, la cerere, sub formă de împrumuturi.

În acest context, în baza aprobării Guvernului României s-a solicitat CE, conform cererii de finanțare din data de 7 august 2020, acordarea unui împrumut, în valoare de 4.099.244.587 EUR, în cadrul instrumentului SURE, pentru susținerea următoarelor măsuri propuse de partea română și eligibile în cadrul SURE, conform evaluării prealabile a CE:

1. măsura privind susținerea indemnizațiilor de care beneficiază salariații, în quantum de 75% din salariul de bază corespunzător locului de muncă ocupat (dar nu mai mult de 75% din câștigul salarial mediu brut¹), acordată conform prevederilor *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 30/2020 pentru modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri în domeniul protecției sociale în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, cu modificările și completările ulterioare;*
2. măsura privind rambursarea unei părți din salariu, suportată din bugetul asigurărilor pentru șomaj, reprezentând 41,5% din salariul de bază, (dar nu mai mult de 41,5% din câștigul salarial mediu brut) acordată conform prevederilor *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 92/2020 pentru instituirea unor măsuri active de sprijin destinate angajaților și angajatorilor în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, precum și pentru modificarea unor acte normative;*
3. măsura privind rambursarea aranjamentelor de muncă flexibile ca urmare a reducerii programului de muncă de către angajator cu până la 50% din orele de muncă prevăzute în contractul individual de muncă, acordată conform prevederilor *Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 132/2020 privind măsuri de sprijin destinate salariaților și angajatorilor în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, precum și pentru stimularea creșterii ocupării forței de muncă;*
4. măsura privind acordarea unor indemnizații unor categorii profesionale precum persoane fizice autorizate, avocați, cooperative, structuri sportive, persoane fizice care obțin venituri exclusiv din drepturi de autor și drepturi conexe, care întrerup activitatea din cauza efectelor SARS-CoV-2 pe perioada stării de urgență, acordată conform prevederilor *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 30/2020;*
5. măsura privind acordarea unor indemnizații unor categorii de profesioniști, a căror activitate a fost redusă ca urmare a pandemiei COVID-19, acordată conform *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 132/2020;*
6. măsura privind acordarea unei sume de 35% din remunerația cuvenită/ zi de muncă, suma ce va fi plătită zilierilor de beneficiarul de lucrări și decontată ulterior, acordată conform *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 132/2020;*
7. sporul pentru munca suplimentară prestată în perioada situației de urgență peste programul normal de lucru de către personalul structurilor de specialitate ale Institutului Național de Sănătate Publică și direcțiilor de sănătate publică județene și/sau direcția de sănătate publică din București, acordat conform *Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 11/2020 privind stocurile de urgență medicală, precum și unele măsuri referitoare la instituirea carantinei;*

¹ prevăzută de Legea nr. 119/2017 privind sistemul asigurațiilor sociale de stat pe anul 2020 nr. 6/2020



8. majorarea acordată suplimentar drepturilor salariale convenite, pentru îngrijirea copiilor acordat angajaților sistemului național de apărare, penitenciarelor, unităților de sănătate publică și altor categorii stabilite prin ordine ministeriale, conform prevederilor art. I, alin.(6) din *Ordonanța de urgență a Guvernului 30/2020*;
9. sporul pentru condițiile deosebit de periculoase acordat personalului medical ca recunoaștere a meritelor acestora, acordat conform prevederilor *Legii nr. 56/2020 pentru recunoașterea meritelor personalului medical participant la acțiuni medicale împotriva COVID-19*.

Valoarea totală netă estimată a acestor măsuri² se ridică conform estimărilor Ministerului Muncii și Protecției Sociale (MMPS) și respectiv Ministerului Sănătății (MS) la cca. 19,8 mld. Lei (reprezentând echivalentul a 4,099 mld. EUR).

Prin Decizia de punere în aplicare a Consiliului Uniunii Europene (UE) nr. 10336³, s-a propus acordarea unui împrumut României, în cadrul instrumentului SURE, în valoare de 4.099.244.587 EUR, conform solicitării părții române din 7 august 2020, astfel cum este prezentat mai sus.

Decizia de a acorda asistență financiară a fost luată ținând seama de nevoile existente și așteptate ale României conform cererii părții române, aplicând în același timp principiile egalității de tratament, solidarității, proporționalității și transparenței între statele membre.

Potrivit Regulamentului 672/2020, Decizia Consiliului UE face referire și la caracteristicile împrumutului, astfel cum au fost propuse de Comisie (similar tuturor țărilor membre) și convenite cu partea română, după cum urmează:

- ◀ perioada de valabilitate a asistenței financiare acordate este de 18 luni de la data intrării în vigoare a Deciziei (respectiv până în martie 2022);
- ◀ împrumutul poate fi tras în maximum opt tranșe (o tranșă poate fi disponibilizată într-una sau mai multe trageri, în funcție de opțiunea împrumutatului); valoarea tranșelor (și/sau a tragerilor) și calendarul de disponibilizare vor fi stabilite de Comisie, prin consultare cu statul membru;
- ◀ maturitatea medie a împrumutului este de 15 ani⁴;
- ◀ împrumutul/tranșele vor fi acordate în același termenii financiarilor în care Comisia s-a împrumutat de pe piață pentru disponibilizarea tranșei respective, la care se adaugă eventuale costuri/cheltuieli efectuate de Comisie pentru contractarea respectivei finanțări⁵. În vederea mobilizării asistenței financiare, potrivit Regulamentului, Comisia este împuternicită să se împrumute de pe piețele de capital sau de la instituții financiare internaționale în numele UE, la momentul cel mai potrivit astfel încât să optimizeze costul finanțării și să își păstreze reputația de emitent al UE pe piețe, reputație care este susținută și întărită prin garantarea de către SM a riscului suportat de UE, prin garanții irevocabile, necondiționate și la cerere. Acest fapt s-a realizat prin semnarea între Comisie și fiecare SM în parte a unui acord de garanție voluntară, prin care acestea garantează solidar 25% din totalul asistenței financiare;
- ◀ împrumutatul va raporta periodic Comisiei, din 6 în 6 luni după publicarea Deciziei, cheltuielile planificate în cadrul măsurilor eligibile, până când acele cheltuieli au fost efectuate/finalizate.

Toate aceste elemente au fost concretizate în proiectul Acordului de împrumut transmis de Comisie, astfel cum este prezentat în Anexa nr. 1 la Memorandum, care urmează a se



după cum este prezentat în Anexa nr. 1 la Memorandum, precum și a sumelor alocate acestor măsuri din fonduri europene nerambursabile

² De la data punerii în aplicare a Consiliului nr. 10336/20 privind acordarea unui sprijin temporar României în temeiul Regulamentului nr. 672/2020 privind măsuri de susținere a economiei și a ocupării forței de muncă în situația de urgență generată de epidemia de COVID-19

³ Maturitatea maximă a unei tranșe poate ajunge până la 30 ani

⁴ Costul de finanțare se va calcula pe baza cotațiilor mid-swap corespunzătoare maturității plus o marjă de până la 100 puncte



încheia între Uniunea Europeană, prin Comisia Europeană, în calitate de Creditor și România, prin Ministerul Finanțelor Publice, în calitate de Împrumutat.

În cursul lunii septembrie 2020, direcțiile de specialitate ale Comisiei au organizat discuții tehnice cu echipele țărilor membre pentru prezentarea Acordului de împrumut, precum și pentru clarificarea unor elemente specifice privind derularea împrumutului, astfel cum au fost propuse de SM. Totodată, au avut loc consultări între părți în vederea clarificării unor aspecte/detalii tehnice legate de tragera sumelor împrumutului, precum și de monitorizarea/raportarea cheltuielilor efectuate de SM în cadrul măsurilor eligibile menționate mai sus, care stau la baza tragerilor în cadrul împrumutului. Menționăm că pe parcursul acestui proces au fost consultate în prealabil și MMPS, MS, precum și Banca Națională a României (BNR).

Măsurile eligibile cuprinse în cadrul împrumutului, se implementează de către MMPS, prin structurile din subordine, și respectiv MS, prin instituțiile beneficiare ale măsurilor respective, conform actelor normative de aprobare a acestora, cărora le revine, în mod corespunzător, responsabilitatea derulării și monitorizării măsurilor. Tragerile în cadrul împrumutului vor fi efectuate de Ministerul Finanțelor Publice (MFP) conform prevederilor Acordului de împrumut, într-un cont în euro deschis la BNR. Sumele astfel trase vor fi utilizate ulterior pe măsura necesităților de finanțare a deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice guvernamentale, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 109/2008, cu modificările și completările ulterioare.

Pe parcursul implementării acordului de împrumut MFP va colabora cu MMPS și MS în vederea aplicării prevederilor acestuia, inclusiv pentru justificarea tragerilor din împrumut pe baza cheltuielilor efectuate de aceste instituții în cadrul măsurilor eligibile conform actelor normative de aprobare a acestora.

Plata serviciului datoriei publice aferent împrumuturilor, respectiv rambursarea capitalului, achitarea dobânzilor, comisiunilor și a altor costuri aferente împrumuturilor se asigură, conform legislației în vigoare privind datoria publică, prin mecanismul aferent finanțării rambursabile contractate de Guvern, prin MFP, în vederea finanțării deficitului bugetului de stat, refinanțării și rambursării anticipate a datoriei publice guvernamentale.

Textul acordului de împrumut, astfel cum a fost transmis de Comisie urmare consultării cu SM este standard și reflectă prevederile Deciziei Consiliului nr. 10336 și ale Regulamentelor UE relevante aplicabile⁶. Acesta este aplicabil în mod similar în același format tuturor statelor membre. Ca urmare, eventualele elemente tehnice care ar putea interveni în funcție de evoluția discuțiilor dintre CE și celelalte SM și care nu conduc la modificări de fond se clarifică în mod corespunzător de MFP în colaborare cu instituțiile implicate, și echipa CE, după cum va fi necesar.

Având în vedere necesitatea parcurgerii etapelor interne în regim de urgență, pentru a permite intrarea în vigoare a Acordului și implicit asigurarea posibilității accesării sumelor împrumutului conform necesităților de finanțare, în cel mai scurt timp, în cursul anului 2020 și luând în considerare faptul că Acordul de împrumut, astfel convenit între părți nu va conține diferențe substanțiale de fond față de forma anexată, se propune negocierea și semnarea Acordului într-o singură etapă.

Față de cele de mai sus, supunem spre aprobare:

- negocierea Acordului de împrumut între Uniunea Europeană, în calitate de Creditor și România, în calitate de Împrumutat, în valoare de 4.099.244.687 EUR, în baza anexelor

⁶ cum ar fi Regulamentul 2020/672, Regulamentul 2018/1046



anexat; și în cazul în care textul astfel convenit nu va conține diferențe substanțiale de fond față de versiunea anexată, semnarea acestuia de către ministrul finanțelor publice.

În condițiile în care finanțatorul va solicita părții române depline puteri pentru semnarea Acordului, în baza prezentului Memorandum, MFP va solicita Ministerului Afacerilor Externe eliberarea acestora în mod corespunzător.

După semnare, Acordul de împrumut va fi aprobat conform legislației în vigoare.

La nivelul Comisiei Europene se așteaptă intrarea în vigoare a împrumuturilor acordate SM în cadrul instrumentului SURE, în cel mai scurt timp și implicit demararea procesului de disponibilizare a sumelor din împrumuturi, în funcție de cererile statelor membre, în cursul anului 2020.

